

# SPORT

LE SOLEIL

QUÉBEC, SAMEDI 7 DÉCEMBRE 1985

■ JEAN-PAUL  
SANFAÇON

*Bénévole de l'année*

■ JACQUES  
BORDELEAU

*Entraîneur de l'année*

■ TITANS DE  
LIMOILOU

*Equipe de l'année*

## L'ATHLÈTE DE L'ANNÉE

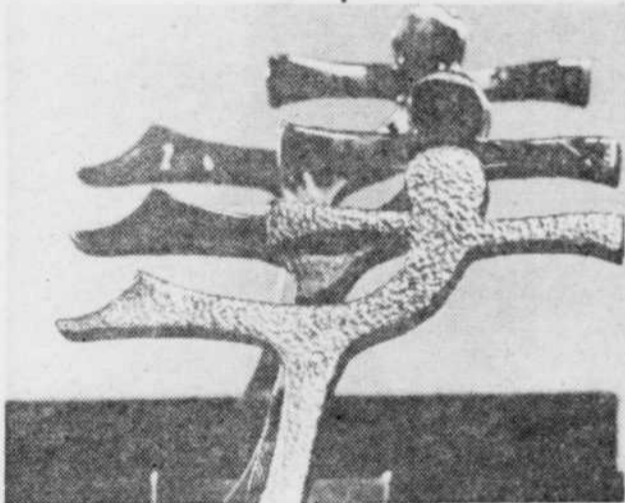
# LOUIS GRENIER



Louis GRENIER

*Le dix-septième  
Gala de l'athlète  
de l'année dans  
la région de  
Québec a  
couronné Louis  
Grenier, patineur  
de vitesse.*

*A lire en pages  
2, 3 et 4.*



Le Soleil, Jean Vallières

Le Soleil, Jean-Marc Villeneuve



7



3

*Les Nordiques ont fait résonner  
leur attaque à cinq avec quatre  
buts, hier soir, au Colisée, pour  
remporter un quatrième match de  
suite et occuper seuls le deu-  
xième rang de la Conférence  
Prince-de-Galles. A lire en pages  
5, 6 et 7.*



Le Soleil, André Pichette

*John Anderson a sauté de joie après avoir déjoué le gardien Billy Smith, hier soir, en première période.*

## GALA DE L'ATHLÈTE DE L'ANNÉE

# Louis Grenier

## Le 30e athlète de l'année

◆ Impassible en apparence, Louis Grenier mesure ses pas. Athlète de l'année: on vient de l'assommer.



par  
**Jean  
ST-HILAIRE**

L'épisode ferme en douce ce dix-septième gala et cette trentième proclamation de l'athlète par excellence dans la région de Québec.

Environnement familial avant le cérémonial. Il y a les relaxes, les tendus. Plusieurs refoulent ce sait-on-jamais... qu'ils n'oseraient proférer.

Et ça part.

A bon rythme, bonne mesure. Le comité organisateur parlait d'une célébration de l'excellence sportive, il a tenu promesse. Un spectacle sobre, somme toute, mais bien enchaîné. Et manifestement centré sur l'athlète et son oeuvre.

Pour rappeler l'auditoire aux racines de la fête, on a rassemblé le plus de lauréats du passé possible. Douze ont répondu à l'appel. Dont le tout premier à être élu, Jacques Amyot, en 1956, et la lauréate des deux dernières éditions, la championne olympique Sylvie Bernier.

21h32, la presse piaffe d'impatience... mais on procède. On saura enfin.

Après la présentation de cinq bourses à de jeunes espoirs par la Fondation des Gouverneurs, on "exécute" un premier brave, le bienveillant de l'année, M. Jean-Paul Sanfaçon. Son mérite: 35 années de dévouement ininterrompu au ski. Incrédule, il encaisse. Après la cérémonie, il dira: "J'ai pu me promener partout au pays je suis en mesure de dire qu'en matière de bénévolat, la région de Québec soutient largement la comparaison avec quelque autre endroit. C'est un grand honneur qu'on me fait".

**"Grosse tête" reconnaissante**

Les appelés au titre maître défilent. On en connaît six lorsqu'on appelle l'entraîneur de l'année, le "prof" de tennis Jacques Bordeleau.

Il a son fan club, ses irréductibles admirateurs qui lui font une haie tonitruante. Déjà désigné entraîneur de l'année au Canada, l'homme accueille avec

émoi la reconnaissance de son milieu. Il a "2,000 remerciements" à déclamer, il se restreint... Il y en a pour Jack Hérisset, son "complice et superviseur" qui lui a beaucoup enseigné, il y en a pour les propros du Club Avantage qui lui permettent depuis cinq ans de coacher à temps plein, il y en a enfin pour son père qui lui a transmis un grand atout, vital pour un entraîneur, à savoir "une grosse tête dure". Cette pensée pour le père trouvera son écho chez Louis Grenier. Mais avant, on aura en ligne Pierre Harvey, le gagnant du mémoris de bronze, depuis Labrador City. Où il tente dès aujourd'hui de se faire du capital pour le gala 1986, car c'est coup d'envoi de la Coupe du monde.

Le gagnant du mémoris d'argent, lui, séjourne à Tignes, dans les Alpes françaises. Lui aussi, gagnant au combiné des deux dernières coupes du monde de ski acrobatique, attend le départ de la saison 1985-86.

Guy, son père, sauteur à skis "dans l'temps", le représente. Il loue l'ardeur de ses fils funambules qui déploient autant d'énergie à organiser leur sport qu'à s'entraîner. Et la belle tribune s'offrant, il invite les instances régionales de la spécialité à "réajuster leur tir si elles veulent que des champions de cette trempe se représentent".

Reste Louis Grenier qui ne se doutait pas et qu'on va estomaquer. En 1983, lorsqu'il avait été élu athlète masculin de l'année au pays par la Fédération des sports du Canada, il avait dédié son mérites à son premier entraîneur, Maurice Gagné. Ce titre d'athlète de l'année dans la région, si jamais il se présentait, il le dédierait à son père, c'était prévu. Ce père "qui a fait, à sa manière, autant de millage que moi en patinage de vitesse", et que le fils a en quelque sorte entraîné dans le hautes sphères de l'administration sportive au pays, entre autres à la présidence de la Fédération canadienne de patinage de vitesse amateur, il y a quelques années, et aujourd'hui à la vice-présidence de l'Association olympique canadienne.

Une belle soirée pour le sport et ses artisans, pas de doute là-dessus. Une seule petite source d'agacement, l'hôtesse... fine seule sur scène, sans équivalent masculin, purement décorative...



Louis Grenier, emporté par l'émotion, alors qu'il reçoit son Mémoris des mains de Jean-Marie Ouellet.

# GALA DE L'ATHLÈTE DE L'ANNÉE

## Louis Grenier: de frustration en surprise

◆ Louis Grenier le dit sans un cillement, on vient de l'"assommer", il n'attendait pas ce titre d'athlète de l'année dans la région de Québec.

par Jean ST-HILAIRE

L'athlète de 25 ans de Sainte-Foy, patineur de vitesse spécialiste de la petite piste, s'estimait parmi les dix finalistes, mais au-delà de ça, il ne se permettait pas d'optimisme; il se croisait les doigts, sans plus.

Il y a deux ans, lorsque la Fédération des Sports du Canada l'avait désigné athlète masculin de l'année au pays, il avait enlevé le championnat du monde. "Dans mon sport, tu peux pas faire mieux, ça m'avais frustré que de ne pas être choisi athlète de l'année à Québec... Quand on a lancé mon nom à la fin, je me suis dit: Ce sont les Universiades qui ont payé."

Les Jeux universitaires de Belluno, en Italie, où il a conquis les toutes distances et battu les records mondiaux des 500 et 1000m, une marque qu'il détenait depuis 1983 dans le premier cas.

Aujourd'hui, Louis Grenier, étudiant en design industriel à l'université d'Ottawa, ne voit que plus clairement devant lui. Dans quelques mois, il vivra une nouvelle fois les mondiaux, à Chamonix (FRA). Un an plus tard, il exhibera son art à Montréal, toujours aux mondiaux, puis viendra 1988 et les Jeux de Calgary où sa spécialité fera son entrée au volet démonstratif du programme olympique. Après, il verra. En 1992, la courte piste figurera vraisemblablement au programme officiel... "Mais j'aurai alors 32 ans, ce sera le temps de laisser ma place aux jeunes qui de toute façon me l'auront probablement prise avant".



L'ex-hockeyeur-vedette André Lacroix s'est empressé de féliciter l'athlète de l'année Louis Grenier.



Odette Lapière a reçu son Memoris des mains de René Ouzilleau, l'ex-joueur de troisième but des Indiens de Québec de la vieille Ligue provinciale de baseball.



L'entraîneur de l'année, Jacques Bordeleau adresse ses remerciements aux convives.

Québec, Le Soleil, samedi 7 décembre 1985 S-3

# GALA DE L'ATHLÈTE DE L'ANNÉE

## Le bénévole de l'année

### Jean-Paul Sanfaçon: 35 ans dans le ski

◆ Trente-cinq ans d'indéfectible volontariat dans le ski, telle est la mesure de la contribution du bénévole de l'année dans le sport régional, M. Jean-Paul Sanfaçon.

Administrateur scolaire à la retraite, M. Sanfaçon cumule de multiples fonctions révélatrices de son attachement quasi mystique au ski nordique. Responsable des comités des officiels

de la Fédération québécoise de ski et des stages à Ski Canada, délégué technique de la Fédération internationale de ski

Textes de  
Jean ST-HILAIRE

## L'équipe de l'année

### Les Titans ont partagé plus que les victoires

◆ 1985 aura été aux sports collectifs ce que l'Olympique 1984 a été aux sports individuels, une année de grande et belle abondance.

Aussi la tâche du jury dans le choix de la formation par excellence de l'année se révéla-t-elle délicate. Qu'on y pense: trois équipes de la région, les trois considérées en dernière analyse, ont enlevé quatre titres canadiens. La palme est revenue à celle qui s'en est adjugée deux, les Titans de Limoilou, champions collégiaux AAA de volleyball, à la fin de mars, à Régina; puis champions juniors, au début de mai, à Winnipeg.

Dirigés par Clément Lemieux, les Titans, qui ont noyauté l'équipe du Québec des Jeux du Canada avec cinq joueurs, ont constitué au cours de l'année qui s'achève plus qu'un collectif de sport. Leurs victoires furent peut-être moins le résultat de la

conjugaison des talents que de l'esprit d'entraide, de respect mutuel et pour tout dire, de complicité dans tous les facettes de l'existence qui les animait.

Leur élection n'atténue en rien le mérite des deux autres collectifs. Champion québécois AA pour une deuxième année consécutive, l'Estran senior féminin de l'univ. Laval s'est assuré de décisive façon, là encore pour une deuxième saison d'affilée, le titre national, à la mi-mai, à Winnipeg. Pierre Lachance et Gilles Bédard en étaient les entraîneurs.

Quant aux Hydres de Sainte-Foy des coachs René Beaulieu et Jim Ducharme, ils auront procuré à la région de Québec son premier titre senior masculin canadien de water-polo. Plus tôt en saison, ils avaient terminé troisièmes à la Coupe des Amériques, à Montréal, et deuxièmes au classement final de la Ligue canadienne.

(FIS) aux courses majeures tenues en territoire canadien, président du club d'excellence Ski-bec de l'univ. Laval, il a de quoi s'occuper amplement.

Personnage tout en sourire et souplesse, le lauréat a largement contribué à la réputation d'excellence du ski de fond régional au Québec et au Canada. Il a joué un rôle moteur dans l'obtention et la tenue au Mont Sainte-Anne des championnats nord-américains de ski de fond de 1975, des mondiaux juniors de ski nordique de 1979 et des canadiens seniors de 1981 et de l'an dernier. On se souviendra qu'il a présidé le comité organisateur des mondiaux 1979.

Quand il ne s'affaire pas à quelque tâche d'administration sportive, M. Sanfaçon se livre à de longues randonnées en nature, à pied ou à skis, le plus souvent du côté du mont Raoul-Blanchard où il a sa petite retraite. Et à chaque automne, il redevient Nemrod. Evitez de lui parler de l'original qu'il a récolté cette saison, sur les cimes des Laurentides... Abstenez-vous parce qu'il était évidemment "superbe", qu'il le voit encore frémir dans sa mire et que la relation de cet exploit peut vous coûter votre soirée au cinéma!

Venu de loin, ce volontaire dans l'âme ne s'arrête pas, il continue. Il réside à Charlebourg.



Jean-Paul Sanfaçon, le bénévole de l'année.

## L'entraîneur de l'année

### Jacques Bordeleau fait rebondir le tennis régional

◆ Les championnats nationaux des groupes d'âge débattus en août, à Granby, l'ont démontré, les jeunes tennismen de la région de Québec soutiennent la comparaison avec l'élite d'ailleurs au pays.

Le mérite de ce renouveau revient en bonne part à un éducateur sportif méthodique et perfectionniste, Jacques Bordeleau, proclamé hier entraîneur de l'année dans la région de Québec. Le jury l'a préféré à Jacques Blais (natation), Lyna Carrier (nage synchronisée), Jean-Marie de Koninck (natation), Serge Hénauld (escrime), Pierre Lachance (handball), Clément Lemieux (volley-ball), Paul Naisby (natation), Daniel Rivest (volley-ball) et Trần Triêu Quân (taekwon-do). Déjà, les instances de sa discipline avaient reconnu de façon on ne peut plus tangible l'excellence de son apport à la formation de la relève. Coup sur coup, Tennis Canada et l'Association régionale l'ont élu entraîneur de l'année, au pays et dans la région 03 dans l'ordre. Plus, Tennis Canada l'a désigné



Jacques BORDELEAU

coach de la sélection junior canadienne au circuit Alcan.

Appelé également à la barre de la sélection québécoise des Jeux du Canada, il devait la mener à une retentissante médaille d'or.

Diplômé en activité physique de l'univ. Laval, Jacques Bordeleau est membre des commissions d'enseignement et des entraîneurs de la Fédération québécoise de tennis. A l'emploi du Club Avantage depuis cinq ans, il est âgé de 27 ans et habite Québec.



Les Titans de Limoilou

# Le jeu de puissance des Nordiques se défoule

◆ C'était la soirée des unités spéciales, hier soir au Colisée.



par  
**Yves  
POULIN**

Les Nordiques ont marqué pas moins de quatre filets avec l'avantage d'un homme pour filer vers une victoire facile de 7-3.

Ne voulant pas être en reste, les joueurs appelés à écouler les pénalités ont également bien fait, ne concédant qu'un maigre filet en six occasions.

Les Nordiques ont patiné avec ardeur pendant 60 minutes, devant des Islanders souventes fois dépassés par les événements.

La troupe de Al Arbour, que l'on dit en pleine reconstruction, n'a jamais eu l'air si vieille!

Au chapitre des performances individuelles, le capitaine Peter Stastny a dominé avec un doublé et une mention. Son homologue chez les Islanders, Denis Potvin a marqué à une reprise, s'approchant ainsi à un seul point de la marque de tous les temps, détenue par Bobby Orr.

De son côté, Jean-François Sauvé a amassé trois mentions en situation d'attaque à cinq. Son dynamisme a vite fait de charrier le reste de l'attaque massive.

## Comme des lions

Qu'ont mangé les Nordiques? D'entrée, c'est la question qu'il fallait poser. Les hommes de Michel Bergeron ont sauté sur la patinoire comme de véritables lions affamés.

En prime, les unités spéciales ont produit deux filets en avantage numérique, devant des Islanders nettement débordés.

Peter Stastny n'a pas tardé à inscrire son club au tableau, avec Duane Sutter au banc des pénalités. La tornade fleurdelisée était installée en maître, dans la zone ennemie. Billy Smith n'a vu que du feu.

Quelques minutes plus tard, ce même Sutter a racheté son erreur, en prenant un deuxième retour de lancer.

Mario Gosselin n'y pouvait rien. Il a d'abord stoppé le boulet de Paul Boutilier, en plus de réaliser un petit miracle, devant Pat Lafontaine. La défensive des Nordiques n'a pas paru très alerte, sur ce jeu.

Les Fleurdelisés n'ont pas ruminé ce mauvais but bien longtemps. Irrésistible, l'attaque à cinq a refait des siennes. John Anderson a hérité du filet, bien secondé par Jean-François Sauvé et Robert Picard.

Puis un trio improvisé (Ashton-Hunter-Paiement), qui permettait un bref repos aux réguliers de l'attaque massive, a produit le 3e filet, au profit de Wilfrid Paiement.

Fait à noter, Paul Gillis a distribué de nombreux placages sévères, qui ont soulevé bien des murmures dans la foule. Par la suite, on a levé la tête bien haute, dans le camp des Islanders.

## Et ça continue

Les Nordiques ont poursuivi leur domination au deuxième engagement. Les attaques en sur-nombre pleuvaient littéralement. Heureusement que Billy Smith en a brisé quelques-unes sur le tas, sinon le pointage aurait facilement pu grimper près de la dizaine de buts.

Par ailleurs, les Islanders se sont montrés opportunistes au bon moment. Denis Potvin et Mike Bossy ont marqué à tour de rôle, pour garder leur club dans la lutte.

L'attaque massive des Nordiques a repris là où elle avait laissé, au premier engagement.

Michel Goulet a d'abord marqué son filet le plus facile de la saison, suite à passe parfaite de Peter Stastny. La lumière rouge était déjà allumée lorsque Smith a commencé à bouger!

Quatre minutes plus tard, le Slovaque s'est moqué de Gord Dineen pour porter l'avance des siens à 5-1.

Brent Ashton a complété le pointage, en déviant un tir de David Shaw. Le défenseur n'a pas mis de temps à dégainer, une grande qualité pour un jeune de 21 ans.

Jugeant que Billy Smith en avait assez enduré, le pilote Al Arbour lui a préféré Kelly Hrudny pour le troisième tiers temps.



Pat Price et Pat Lafontaine se sont "escrimés" de belle façon devant la cage de Mario Gosselin des Nordiques, lors du premier vingt du match d'hier soir au Colisée.

## Bergeron abandonne les lunettes

◆ L'état de santé de Michel Bergeron s'améliore de jour en jour.

par Jean-François TARDIF

Hier, pour une deuxième journée de suite, il a dirigé l'entraînement des siens sans même porter les lunettes spéciales prescrites par les spécialistes de la clinique Mayo à Rochester.

Il est de plus en plus probable que Normand Rochefort soit de retour dans l'alignement des siens plus tôt que prévu. Le défenseur est actuellement en avance dans son programme de rééducation et selon le docteur Beauchemin, la guérison se fait plus rapidement que ce qui était envisagé. Pas question cependant de hâter inutilement le retour du "Rock". Le jour où

Normand sera de retour au jeu c'est parce qu'il n'y aura plus aucun risque de nouvelle blessure à sa cheville.

On parle beaucoup, dans l'entourage des Islanders, de Denis Potvin qui est sur le point de briser deux marques de Bobby Orr. On oublie cependant Mike Bossy qui, avant la rencontre d'hier soir, était à seulement 10 buts du plateau des 500 en carrière.

Le gardien Clint Malarchuk a été honoré, avant le match d'hier, pour sa nomination au titre de joueur de la semaine. En plus d'une plaque et d'une valise, le cerbère des Nordiques a reçu une bourse de \$500 de la compagnie Chrysler-Canada qu'il a remise au club midget AAA, les Buffalos de Calgary, que dirige son frère.

En l'absence de Pierre Gingras, les Nordiques ont fait appel à un annonceur de St-Hyacinthe. Comme si la ville de Québec, avec ses trois postes de télévision et environ 10 stations de radio, ne possédait pas les candidats nécessaires pour remplacer Gingras.

Wayne Babych et Jimmy Mann n'étaient pas en uniforme pour les Fleurdelisés hier soir.

Foule décevante à l'occasion de la visite de la troupe de Al Arbour. Plusieurs sections à moitié remplies dans les blancs et plusieurs bancs vides dans les bleus et les rouges.

Avant la rencontre d'hier, les Nordiques n'avaient pas perdu au Colisée, contre les Islanders, depuis la saison 1980-81. Les Québécois revendiquaient cinq gains consécutifs.

## SOMMAIRE

NY ISLANDERS 3  
QUÉBEC 7

### Première période

1—Québec: P. Stastny, 12e (Goulet, Sauvé) 2:00 (an)  
2—New York: D. Sutter, 7e (Lafontaine, Boutilier) 3:28  
3—Québec: Anderson, 14e (Sauvé, Picard) 5:14 (an)  
4—Québec: Paiement, 4e (Hunter, Ashton) 6:43

Pénalités: D. Sutter NYI 0:29, Persson NYI 3:47, Flatley NYI 11:03, Sauvé Qué 14:05, Paiement Qué 16:16

### Deuxième période

5—Québec: Goulet, 15e (Sauvé, P. Stastny) 4:49 (an)  
6—Québec: P. Stastny, 13e (Goulet, Moller) 8:27  
7—New York: Potvin, 6e (Bossy) 10:23  
8—Québec: Ashton, 6e (Shaw) 14:21  
9—New York: Bossy, 17e (Trautier) 18:27 (an)

Pénalités: Jansson NYI 4:31, Price Qué 5:43, Tonelli NYI 8:15, Dannelly Qué 11:23, Smith NYI (purgée par Hamway) 14:32, Dannelly Qué 17:29, D. Sutter NYI, Paiement Qué (maieures) 19:59

### Troisième période

10—Québec: Price, 2e (Eagles, Gillis) 8:10  
Pénalités: D. Sutter NYI, Paiement Qué (maieures) 8:10, Dannelly Qué 18:47

### Tirs au but:

New York 9 9 6-24  
Québec 13 14 9-36  
Gardiens: New York: Smith, Hrudny; Québec: Gosselin.  
Assistance: 14.039.

Québec, Le Soleil, samedi 7 décembre 1985 S-5

## LA FLEUR ET LE POT

Les choix de Claude Blouin, de Saint-Odile, sont: Paul Gillis pour la fleur et Billy Smith pour le pot.



# "Tous ont compris le message"

—Michel Bergeron



Paul Gillis (23) était fatigué et il a décidé de s'asseoir sur le pauvre Stefan Persson des Islanders.

## "C'est toute l'équipe qui doit prendre le blâme"

◆ Un vrai salon funéraire que le vestiaire des Islanders.

par Jean-François TARDIF

Silencieux, les joueurs prenaient leur douche. La défaite avait fait très mal. Même l'entraîneur Al Arbour a refusé de rencontrer les médias. Beaucoup de frustration dans l'air.

"C'est toute l'équipe qui doit prendre le blâme de la défaite de ce soir, a déclaré Bryan Trottier. Nos défenseurs ont été débordés, c'est vrai, mais les attaquants ne se sont pas repliés au bon moment. La défensive, c'est une affaire à cinq hommes. Tous doivent jouer leur position.

"Nous devons nous reprendre demain soir. Je sais que ce ne sera pas chose facile, les Nordiques étant une excellente formation, mais cette victoire est presque primordiale. Nous devons absolument retrouver le chemin de la victoire."

Le gardien Billy Smith était, lui aussi, passablement volubile.

"Ce fut un match défensivement difficile. Nous n'étions pas capables de bien couvrir les joueurs des Nordiques. Nous les avons laissés manoeuvrer à leur guise. Ils ont ainsi pu s'organiser et marquer des buts.

"J'ai moi-même eu ma part de difficultés. Mais les gars ne m'ont pas aidé. En plusieurs occasions je n'ai pu me concentrer sur le bon joueur et j'ai été par la suite déjoué. Nous avons subi une défaite dont personne, sur cette équipe, n'a le droit d'être fier. Une chose est sûre, nous devons apprendre à travailler en désavantage numérique. Donner quatre buts dans le même match, c'est beaucoup trop."

Comme ses coéquipiers, Mike Bossy a reconnu que w'équipe tout entière avait mal joué. "On ne peut viser personne en particulier à la suite de cette défaite. C'est plutôt tout le club qui s'est effondré. Nous avons perdu par notre faute, parce que nous avons mal joué. Nous devons

—Bryan Trottier

revenir plus forts et mieux préparés pour la rencontre de demain. Mais j'ai confiance que nous puissions rebondir."

## "Parlez-en de nos quatre buts pendant des attaques massives"

◆ Jean-François Sauvé n'a presque pas joué pendant les deux derniers engagements. Mais sa production et son apport offensif au sein de l'attaque massive des Nordiques, en font un joueur aussi mésestimé qu'indispensable.

par Yves POULIN

"Qui a choisi les étoiles? Comment se fait-il que J.-F. n'est pas dans le groupe", blaguait Richard Sévigny, en recherchant le "méchant" journaliste des yeux.

◆ "Si je peux me fier au déroulement du match, tous les joueurs ont compris le message."

par Yves POULIN

Michel Bergeron a rencontré bien des individus, le lendemain du match plutôt ordinaire, face aux Canucks de Vancouver. Le confessionnal était fort occupé, c'est le cas de le dire.

"Notre performance n'avait rien de bien éclatant. Mais ce soir, tous ont bien répondu. L'intensité et l'agressivité y étaient."

Pour une fois que le pilote pouvait louer son attaque à cinq, personne n'a eu besoin de lui arracher les mots de la bouche. "On a tellement de bons manieurs de bâton. Si tout le monde s'implique, les résultats

viendront, j'en suis certain.

"Les unités spéciales ont fait leur travail, avec un homme en plus, comme avec un joueur en moins.

"Mais demain, on s'en va à New York. Les Islanders sont fiers et ils vont sûrement vouloir venger chèrement cet échec."

Le plan des Nordiques était simple à suivre. Forcer les arrières des Islanders dans leur propre zone, afin de provoquer les erreurs.

"Un gars comme Ken Morrow revient à peine d'une blessure au dos. Leurs autres défenseurs sont expérimentés mais n'ont plus la vitesse d'antan.

"En autant que notre troisième homme demeure en retrait, nous ne sommes pas en danger."

## "Pour le temps que j'ai joué, ça bien de l'allure"

—Wilfrid Paiement

◆ "Tout le monde tirait les wagons, et il n'y avait pas de passagers."

par Yves POULIN

Façon bien originale de commenter le match, pour Robert Picard.

D'ailleurs, le défenseur n'avait pas tort. Tous les joueurs, sans exception, ont mis l'épaule à la roue. Même ceux qu'une léthargie offensive ou défensive tenaillait depuis quelques rencontres ont oeuvré comme des forcenés pendant 60 minutes.

Wilfrid Paiement et Brent Ashton sont du nombre. Le 27 des Nordiques s'est montré fort agressif, maquant le troisième filet des Nordiques, en plus de

livrer deux batailles à Duane Sutter.

"Pour le temps que j'ai joué, ça bien de l'allure", a-t-il brièvement commenté, en passant en coup de vent dans le vestiaire.

Tir lourd

Le gardien Mario Gosselin a passé une soirée relativement tranquille, comme les 24 tirs ont font foi, suivant la feuille officielle du match.

Il n'a pas très bien paru, sur le but de Potvin, un long tir non voilé, d'une quarantaine de pieds.

"Le tir de Potvin m'a surpris. Il vient plus vite que les autres joueurs des Islanders. Le temps de réaction n'est pas très rapide, surtout qu'il se campe aux extrémités des deux cercles."

—Jean-François Sauvé

tamment en mouvement. Ca force la défensive adverse à se démenter, et à se fatiguer graduellement."

"On a travaillé sur l'attaque massive durant toute la semaine", de renchérir Michel Goulet, auteur d'un but et deux mentions. Donc, sept points en deux rencontres, si le compte est bon.

Si le 16 n'avait pas sa place sur l'équipe d'étoiles après 25 rencontres, il est en voie de dissiper tous les doutes, que l'on entretient à son sujet!

## Wilfrid Paiement parle de ses problèmes

# “Rien ne semble fonctionner”

◆ Wilfrid Paiement était revenu à de meilleurs sentiments hier matin, et c'est avec courage qu'il a affronté les membres des médias.

Textes de  
Jean-François TARDIF

Calme, il a répondu à chacune des questions que lui ont posé les journalistes. Le gros ailier est déçu de son rendement, mais il refuse de lancer la serviette.

“Ca va très mal pour moi, par les temps qui courent. Il n'y a rien qui semble fonctionner. Je suis très malchanceux autour du filet et on dirait que je ne suis jamais là au bon moment. Je ne sais réellement pas ce qui arrive.”

Aux yeux de plusieurs, Paiement donne l'impression de ne plus être capable de suivre le jeu. Le 27 québécois travaille fort, mais il semble mal orienter ses efforts.

“J'ai actuellement beaucoup de problème de “timing”. Je suis souvent en retard sur le jeu mais, en quelques occasions, je suis aussi en avance. J'ignore pourquoi, mais j'ai de la difficulté à faire le bon geste au bon moment.”

### Rencontre avec Bergeron

Paiement, on le sait, a rencontré son entraîneur durant les derniers instants de l'exercice de jeudi au Colisée pour un entretien court, mais qui a fortement secoué le joueur d'avant. C'est en bousculant tout sur son passage qu'il a d'ailleurs regagné le vestiaire des siens.

“Ce fut une rencontre bien ordinaire. Nous avons parlé hockey et de la situation actuelle. C'est très important pour un gars qui connaît des difficultés de rester en communication avec son entraîneur.”

### Joueur fini à 30 ans?

En léthargie depuis plusieurs semaines, Wilfrid ne peut s'empêcher de penser à la retraite. Serait-il un hockeyeur fini?

“C'est sûr que quand ça va mal, un joueur ne peut s'empêcher de se poser des questions. Je me demande quelque fois si je ne suis pas rendu trop vieux pour jouer dans la Ligue nationale. Mais ma réponse est toujours la même, c'est non. Il y a de nombreux athlètes qui parviennent à s'illustrer même s'ils ont dépassé le cap de la trentaine. Je ne vois pas pourquoi je ne pourrais pas faire la même chose.”

“Mais c'est normal pour un athlète que de se remettre en question. Même à 25 ans, certains joueurs s'interrogent sur leur carrière. Quand les choses ne vont pas bien, tu ne peux faire autrement.”

### Reprendre la confiance

Paiement ne s'en cache pas, il manque énormément de confiance. Peut-on l'en blâmer?

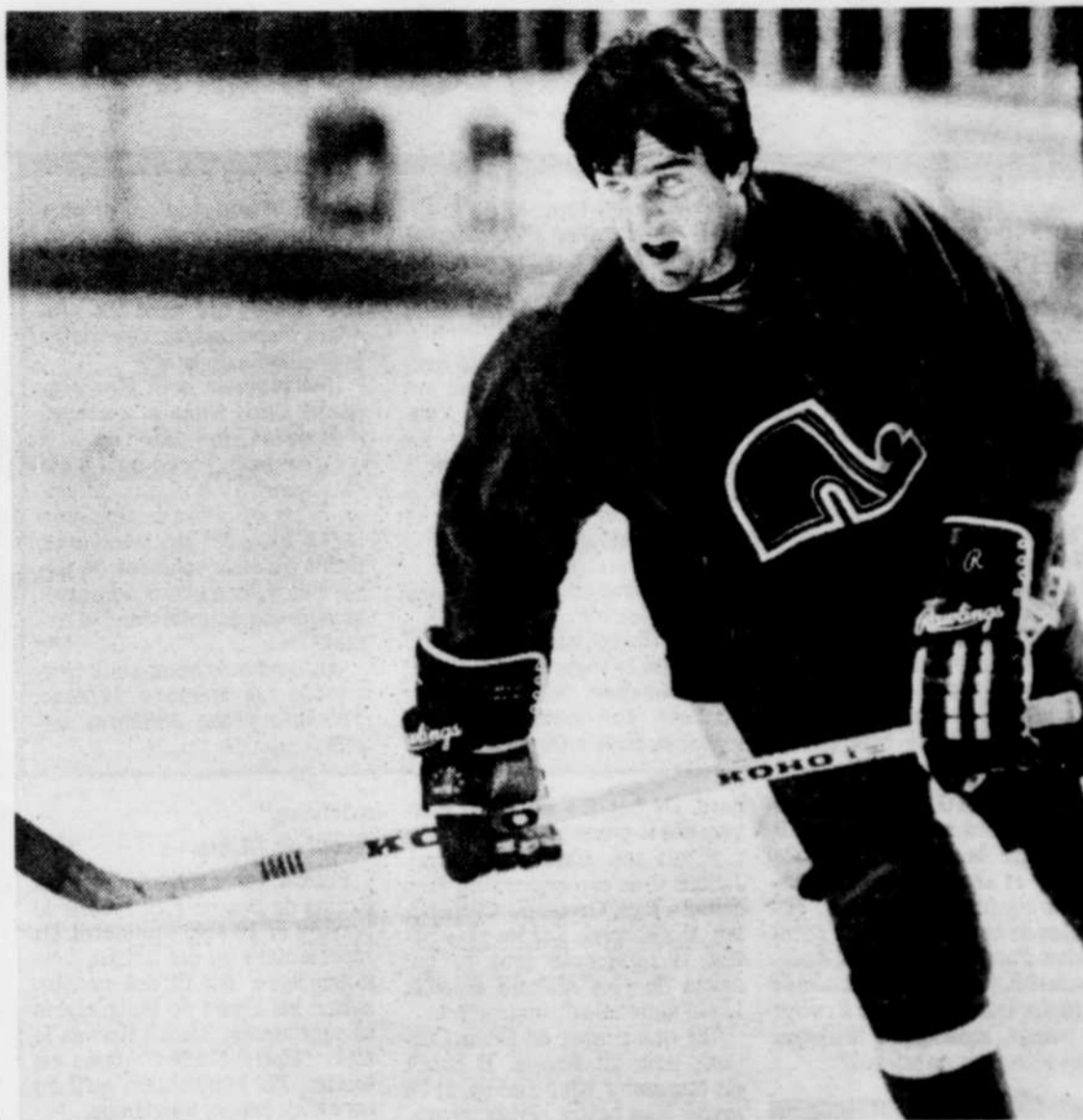
“Je ne veux surtout pas trouver d'excuses pour expliquer mes déboires. Cependant, je suis beaucoup moins confiant qu'auparavant. Il me faudrait une rencontre de deux buts pour que je retrouve tous mes moyens.”

Malgré les événements, le 27 des Nordiques tente de garder une bonne attitude. Il ne porte pas trop attention aux huées des partisans et il continue à penser en fonction de l'équipe.

“Ce qui est important pour le moment, c'est que l'équipe gagne. Et les choses vont beaucoup mieux puisque nous avons remporté nos trois derniers matches. Pour ce qui est de mes performances, j'essaie de faire de mon mieux. Et je crois personnellement qu'il est faux de dire qu'un joueur en léthargie n'aide pas les siens en voulant trop en faire.”

“Moi, par exemple. Ce n'est pas parce que j'en arrache en offensive que je vais négliger ma défensive. Au contraire. De toute façon, j'ai toujours pensé que la meilleure façon de bien jouer en attaque c'était d'exceller en défense. C'est quand tu exerces un bon contrôle du disque que tu as les meilleures chances de compter.”

“L'important pour moi, en ce moment, c'est de garder une bonne attitude. Ce n'est pas toujours intéressant d'être hué par les partisans, mais cela fait partie du sport. Je ne peux donc rien y changer.”



Pourtant, Wilfrid Paiement ne chôme pas lors des séances d'entraînement.

## Malgré sa course vers les records

# Potvin ne se compare pas à Orr

◆ Vétéran de plusieurs saisons dans la Ligue nationale, Denis Potvin en a vu de toutes les couleurs. Ils revendique d'ailleurs plusieurs honneurs, tant personnels que collectifs. Il a remporté le trophée Norris (meilleur défenseur) à trois reprises en plus d'aider les siens à décrocher quatre fois la Coupe Stanley.

Un tableau fort élogieux qui pourrait donner l'impression que le défenseur new-yorkais est blâsé par tous ses succès.

En début de saison, il s'attaquait à deux marques appartenant à Bobby Orr, soit le plus grand nombre de points et de buts en carrière. Avant le match d'hier, Potvin n'était qu'à deux points (913 contre 915) de la marque du légendaire défenseur.

“Plus j'approche du record et plus je suis nerveux, a déclaré le 5 des Islanders. En début de saison, la marque de Orr ne me préoccupait pas plus qu'il le fallait. Mais depuis que je me suis rapproché à moins de 10 points,

je ne peux m'empêcher de penser constamment au record. J'ai bien hâte de dépasser cette marque, je sens que je vais alors me débarrasser d'une tonne de pression que je porte actuellement sur les épaules.”

### Comparé à Bobby Orr

Tout au long de sa carrière, Potvin a souvent été comparé à Bobby Orr. Et le fait de s'approcher dangereusement du record de l'ex-étoile bostonnaise a réactualisé ces propos.

“Je ne crois pas que mon style de jeu s'apparente vraiment à celui de Bobby Orr. Ce dernier excellait à transporter la rondelle tandis que moi ma spécialité a toujours été la longue passe. Il était un patineur exceptionnel, à part des autres. Et à mon avis, il n'a jamais été égalé en ce sens. Seul Paul Coffey s'en approche un peu. Quant à mon style personnel, il ne pouvait en être autrement. Avec tous les bons joueurs d'avant qui évoluaient chez les Islanders, mon rôle n'était sûrement pas de monter la

rondelle. Et je crois que c'est ce qui m'a permis de prolonger ma carrière. J'ai pu rester en meilleure santé.”

“Par ailleurs, contrairement à Orr, j'ai toujours aimé le jeu robuste. Je ne me suis jamais gêné pour donner un bon coup d'épaule.”

### Record excitant mais...

Même si Potvin avoue ressentir une certaine excitation à l'approche du record, il déclare cependant que cet honneur ne sera pas la plus grande satisfaction de sa carrière.

“Même si le fait de pouvoir battre deux marques de Bobby Orr me rend passablement nerveux, je ne pense pas que cet accomplissement puisse me procurer autant de satisfaction que ma première coupe Stanley. Le “feeling” que j'ai alors ressenti est indescriptible. Jamais je ne pense pouvoir vivre autant d'émotion dans ma carrière sportive.”

“C'est d'ailleurs pour cette raison que j'espère bien gagner une

autre coupe avant ma retraite.”

### Pas de pression des jeunes

Contrairement à plusieurs vétérans, Potvin n'a pas encore été trop bousculé par les jeunes recrues arrivant chez les Islanders. Il n'a pas à s'inquiéter pour son poste puisqu'aucun jeune n'a réussi à l'éclipser sur la glace.

“A nouveau cette année, je n'ai pas eu à me battre pour mon poste puisque la relève en défensive tarde à se développer. L'équipe a de la difficulté à remplacer les vétérans à la ligne bleue. Et c'est peut-être ce qui explique nos récents succès. Les Rangers et les Penguins se rapprochent de plus en plus. Il faudra les surveiller. Il y a plusieurs matches que nous avons perdus dans les derniers instants. Noud devrions normalement avoir cinq ou six points de plus au classement. Mais rien n'est perdu. Nous formons encore une très bonne équipe offensive et nous excellons toujours lors des jeux de puissance. Ca ne donne rien de s'alarmer.”

Les Bruins font reculer le hockey de 10 ans

# Jean Perron dénonce Curran, Markwart, Goring et Sinden

◆ TORONTO — Avant le début du match Bruins-Canadien, jeudi, au Garden, il était déjà évident que la soirée serait riche en événements disgracieux.

Les Bruins voulaient souligner avec emphase le retour de Chris Nilan à Boston, sept semaines après qu'il eut servi un coup de hockey au visage de Rick Middleton.

La veille de la rencontre, l'entraîneur bostonnien, Butch Goring, avait émis un commentaire très direct: "Nous voulons remporter le match. Si, pour ce faire, mes joueurs estiment nécessaire de s'en prendre à Chris Nilan, ils sont libres d'agir ainsi."

Joignant l'acte à la parole,

Goring avait rappelé de la Ligue américaine, spécialement en vue de ce duel, le rude Jay Miller. Sa mission était claire: "neutraliser" Nilan par tous les moyens possibles.

Personne n'a donc été surpris quand Nilan et Miller ont laissé tomber les gants. L'attaque de Nevin Markwart sur Tom Kurvers, et l'invitation à se battre de Brian Curran à l'endroit de Kjell Dahlin, se sont aussi inscrites dans le cours normal des choses.

Tout laissait présager une soirée violente.

Celle-ci est survenue.

Après le match, l'entraîneur du Canadien, Jean Perron, a accusé son homologue des Bruins, Butch Goring, d'avoir

provoqué son équipe, et plus spécialement Nilan.

L'argument est valable.

Par contre, une question doit être posée: qui sont les premiers responsables des tristes événements de jeudi?

Une réponse peut être suggérée: Chris Nilan et les autorités de la Ligue nationale.

Le premier, parce qu'il a été l'instigateur initial en donnant un coup de bâton à Middleton le 13 octobre; les secondes, parce qu'elles refusent de poser des gestes visant à enrayer la violence gratuite dans le circuit.

Aujourd'hui, nous vous proposons les opinions de Jean Perron sur ces différents sujets.

◆ TORONTO — Jean Perron clame d'abord son innocence. Il est contre la violence dans le hockey et souhaite que les bagarres soient complètement éliminées de ce sport. "Quelle autre sphère d'activité humaine, questionne-t-il, permet à des hommes de régler leurs différends à coups de poings, sans courir le risque de se retrouver en prison?"



Textes de  
**Philippe  
CANTIN**

Collaboration  
spéciale

Le constat est évident. Mais puisque Perron s'insurge contre les combats de boxe sur patins, aurait-il pu, d'un moyen ou l'autre, éviter les événements de jeudi soir?

"Peut-être, dit-il. Mais pour cela, j'aurais dû retirer Chris Nilan de mon alignement. Je ne pouvais absolument pas me permettre un tel geste.

"Ma première responsabilité est de protéger mes joueurs, de m'assurer qu'ils disputent une rencontre dans un contexte favorable. Contre les Bruins, il survient toujours du grabuge. J'avais besoin de Nilan pour répondre aux attaques de nos opposants."

Selon Perron, plusieurs équi-piers des Bruins recherchent la confrontation.

"On parle beaucoup de Jay Miller, dit-il, et de ses deux combats contre Nilan. Mais il ne faut pas oublier Nevin Markwart.

"Avant le début de la rencontre, j'ai prévenu Petr Svoboda et Tom Kurvers de se préparer mentalement. J'étais convaincu que Markwart tenterait de leur faire un mauvais

parti. De fait, il a sauté sur Kurvers dès la première période.

"C'est son style d'agir ainsi. Jamais il ne provoquera un gars comme Rick Green ou Chris Nilan. Il s'acharne sur les plus petits. Il représente tout ce qui existe de plus malsain dans la Ligue nationale d'aujourd'hui.

"Et que penser de Brian Curran?", poursuit Perron. Il aurait pu massacrer Kjell Dahlin. Il l'a invité à se battre. Est-ce croyable? Il est deux fois plus gros que lui. Parce que les Bruins menaient le match à ce moment, il s'est contenté de l'écraser dans la clôture. Si nous avions eu l'avance, je suis assuré qu'il se serait rué sur Dahlin, lui aurait cassé quelques dents et brisé la

mâchoire."

Recul de 10 ans

Perron est catégorique. "Les Bruins de Boston font reculer le hockey de 10 ans, soutient-il. Ils représentent un cas unique dans notre ligue. Au fil des années, même les Flyers de Philadelphie se sont assagis. Mais à Boston, le style "Harry Sinden" règne en maître. J'ai l'impression qu'il en sera ainsi encore longtemps.

"Les choses n'ont pas changé avec l'arrivée de Butch Goring comme entraîneur. Quand je pense qu'il est un ancien gagnant du trophée Lady Bing, attribué au joueur le plus gentilhomme... Jeudi, c'est lui qui a tout provoqué."

## A-t-il été complice des événements?

◆ TORONTO — Jean Perron réprovoque la violence qui existe dans la Ligue nationale et souhaite que des mesures draconiennes soient prises pour la bannir.

"Il serait temps qu'une épuration survienne dans le hockey, estime-t-il. Il faudrait éliminer tous les joueurs dont l'unique rôle est de se battre. Une fois cet exercice accompli, on pourra jouer du vrai hockey."

Cette suggestion, intéressante en soi, amène la question suivante. En étant lui-même entraîneur dans la Ligue nationale, Perron n'est-il pas complice d'un état de faits qu'il dénonce?

Un autre élément suggère cette interrogation. Après le match de jeudi, Perron a tenu des propos très durs à l'endroit de Butch Goring, l'accusant d'avoir voulu provoquer ses hommes.

En disant de telles choses, Perron, sans le vouloir, a ajouté de l'intérêt, au prochain af-

frontement Bruins-Canadien, qui aura lieu le 8 janvier, au Forum.

Tous les amateurs seront sûrement curieux de surveiller ce match.

Jay Miller sera-t-il présent?

Chris Nilan voudra-t-il prendre une autre revanche?

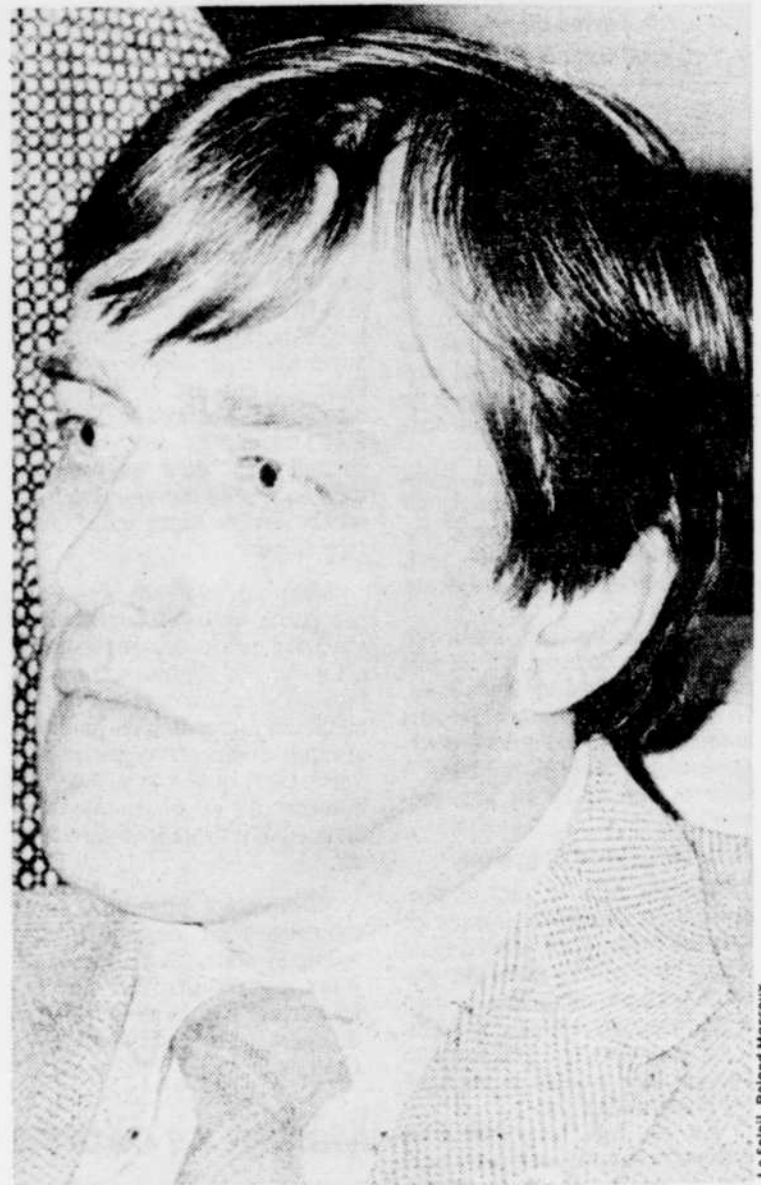
Nevin Markwart sera-t-il aussi brave au Forum qu'au Garden?

Le Canadien utilisera-t-il un matamore spécialement appelé pour ce match?

Appui des gouverneurs

Les gouverneurs de la Ligue nationale, qui approuvent les bagarres (sinon, ils les auraient interdites depuis un bon moment) doivent se bidonner devant la réaction de Perron. En dénonçant une situation qu'il juge inacceptable, Perron a moussé la publicité du circuit.

A cet argument, Perron répond ceci: "Je pourrais envoyer tout le monde au diable et tirer ma révérence. Mais un tel comportement ne ferait pas



Le Soleil, Roland Marcoux

Le match de jeudi soir a augmenté l'aversion de Jean Perron pour les Bruins de Boston.

avancer le débat. Parce que je suis persuadé qu'avec les moyens dont je dispose, je peux accomplir des choses qui aideront à modifier les mentalités.

"Lors de notre prochain match contre les Bruins, je pense être en mesure de contrecarrer leurs plans d'une façon non-violente. C'est pour cela que ça vaut la peine de continuer de lutter pour mes idéaux."

Goring

Une autre question a été posée à Perron.

Pourquoi a-t-il critiqué Butch Goring après le match de jeudi? Après tout, celui-ci a agi dans les limites acceptées par la Ligue nationale. Qui plus est, son équipe a remporté le match.

On peut soutenir que Goring, en opposant Jay Miller à Chris Nilan, a pris une décision bénéfique aux siens.

"Peut-être, avoue Perron. Il a fait sa job. Après tout, ce n'est pas aux coachs de défendre la

vertu du hockey. Nous devons d'abord gagner des matchs. Goring a pris les moyens pour arriver à ses fins. Cependant, je condamne ses tactiques.

"Je crois que la mission de mettre fin à la violence dans la Ligue nationale appartient d'abord aux gouverneurs et aux directeurs-gérants. Ce sont eux qui sont payés pour philosopher."

L'indignation de Perron face aux gestes de Butch Goring, des Bruins et de la Ligue nationale est réelle. La violence dans le sport lui inspire un profond dégoût. Et il est bon de se rappeler que c'est avec la même révolte qu'il avait condamné le coup de Chris Nilan aux dépens de Rick Middleton, en octobre dernier: "Un geste qui n'a pas sa place dans la Ligue nationale", avait-il dit.

Une chose est évidente: Perron porte ses jugements selon les mêmes critères, peu importe qui sont les coupables.



# "Je suis un joueur de hockey"

— **Chris Nilan**

♦ TORONTO — Les jointures écorchées, la démarche pénible, le visage coloré des marques qu'il a encaissées jeudi, Chris Nilan se déplaçait lentement dans l'aéroport de Boston, hier matin, lorsqu'il a commenté de nouveau les événements du match Bruins-Canadien.

Textes de  
**Philippe CANTIN**  
(collaboration spéciale)

Malgré une blessure au pied survenue lors du réchauffement d'avant match jeudi, Nilan sera de l'alignement contre les Maple Leafs ce soir. Cependant, il ne s'est pas entraîné hier.

"J'ignore si la Ligue nationale a raison ou non de permettre les bagarres, a-t-il dit. Cependant, je suis convaincu d'une chose: si celles-ci devenaient interdites, je serais encore capable de jouer dans cette ligue. Depuis quatre ans, je suis devenu un joueur de hockey."

Chris Nilan allègue qu'il aurait quand même sa place dans la Ligue nationale si tous les bagarreurs étaient invités à libérer la place.

## Premier match de Patrick Roy en une semaine

♦ TORONTO — Patrick Roy sera devant le filet du Canadien, ce soir, contre les Maple Leafs.

Ce sera sa première présence depuis samedi dernier, quand le Tricolore a vaincu décisivement les Red Wings de Detroit, au Forum.

Doug Soetaert estime avoir connu une soirée malchanceuse contre les Bruins.

"En deux occasions, a-t-il dit, j'ai laissé une mince ouverture entre mes jambières. Raymond Bourque et Bill Derlago en ont profité. Et sur le deuxième but de Markwart, la rondelle m'a effleuré avant de pénétrer dans le but. Ce fut simplement un de ces matchs où la chance m'a abandonné."

Soetaert a ajouté qu'à la deuxième période, il était disposé à quitter son rectangle pour aller participer à la bataille qui sévissait au milieu de la patinoire.

"Mais à ce moment, les arbitres ont repris le contrôle de la situation, a-t-il dit. J'ai vraiment cru qu'on aurait une bataille générale."

Les Maple Leafs jouent du hockey satisfaisant depuis quelques matchs.

"Ils sont sur une petite lancée, a dit Jean Perron. Nous devons nous méfier."

Jeudi, les Flyers de Philadelphie ont été les victimes des Maple Leafs, au Spectrum.

Le Canadien regagnera Montréal immédiatement après le match de ce soir.

Il reprendra la route mardi, en vue des affrontements contre les

Whalers, mercredi, et contre les Flyers, le lendemain.

Hier, lorsque le Canadien a effectué la randonnée Boston-Toronto, l'avion a survolé la ville de Buffalo.

Heureusement, le pilote n'y a pas fait d'arrêt...

A long terme, l'allure de la rencontre de jeudi devrait avoir des effets positifs pour le Canadien.

La remontée de troisième période a convaincu les joueurs que leurs chances de gagner sont toujours présentes, même si l'adversaire détient une avance importante.



Patrick ROY

Si Nilan a eu l'occasion de développer ses habiletés à un niveau si élevé de compétition, c'est grâce à ses talents de pugiliste. Sinon, il n'aurait jamais patiné dans la Ligue nationale.

"Je sais, a dit Nilan. Mais j'ai eu une opportunité, et j'en ai profité."

En Jay Miller, son rival d'un soir, Nilan s'est reconnu.

"Comme je l'ai fait à mes débuts, il essaie de demeurer dans la Ligue nationale avec ses

poings. Il essaie d'agir ainsi. Je le comprends et ne lui tiens pas rigueur. J'accepte son rôle, de la même façon que j'accepte le mien."

Miller: **rappel soudain**

Dans les journaux de Boston d'hier, plusieurs lignes étaient consacrées aux "exploits" de Miller.

On relatait la soudaineté de son rappel de la Ligue américaine: il ne s'est présenté à

## Rappel de John Kordic

♦ TORONTO — Pour remplacer Sergio Momesso dans l'alignement, le Canadien a rappelé John Kordic, de sa filiale de Sherbrooke dans la Ligue américaine.

Kordic est un rude gaillard. Il a connu un excellent camp d'entraînement. Il est un défenseur, mais Jean Perron pourrait l'utiliser à l'attaque.

"Je n'étais tout de même pas pour faire appel à un gars de 5'6" et 130 livres", a dit Perron, lorsqu'on lui a demandé si Kordic

avait d'abord été mandé à Toronto à cause de sa robustesse.

Le gabarit de Kordic: 6'1" et 195 livres. Il a été sélectionné au 78<sup>e</sup> rang par le Canadien au repêchage de 1983.

A Edmonton, lors du premier match pré-saison du Canadien, il avait livré une spectaculaire bataille à Kevin McLelland, des Oilers.

Momesso

Sergio Momesso a été examiné hier soir, dans un hôpital de Montréal.

Boston que quelques heures avant le début du match.

"Plus tôt cette saison, a dit Butch Goring, Jay a fait du bon boulot pour neutraliser Dave Brown, des Flyers. C'est pour cela que j'ai fait appel à ses services contre le Canadien."

Goring a ajouté que Miller, qui devait retourner dans les mineurs après le match, demeurerait peut-être avec les Bruins quelques jours de plus.

Après le match de jeudi, il a raconté avoir éprouvé une douleur très forte lorsqu'il est entré en collision avec Michael Thelven, derrière le filet des Bruins.

"J'essayais de le mettre en échec, a-t-il dit, et je l'ai frappé trop bas. Quelques pouces de plus haut, et je n'aurais fait que pirouetter par-dessus lui."

L'absence de Momesso, un des préférés de Jean Perron, sera néfaste au Canadien. Le gros ailier jouait de l'excellent hockey depuis le début de la saison.

# BILLETS DISPONIBLES

10 DÉCEMBRE  
BUFFALO

14 DÉCEMBRE  
NEW JERSEY

ET POUR LES  
6 PROCHAINS MATCHS



Economisez sur vos billets Nordiques en vous procurant des coupons-rabais Provigo.

Les billets Nordiques sont en vente dans les supermarchés Provigo suivants:

PROVIGO L. & L. LÉTOURNEAU  
80, boul. Kennedy  
Levis

PROVIGO LIMOILOU  
2235, 1<sup>ère</sup> Avenue  
Quebec

PROVIGO VILLENEUVE  
1096, boul. des Chutes  
Villeneuve

PROVIGO ST-LOUIS DE FRANCE  
2900, chemin St-Louis  
Sainte-Foy

PROVIGO L'ORMIERE  
243, boul. l'Ormiere  
Neufchâtel

PROVIGO QUATRE-BOURGEOIS  
3440, chemin des Quatre-Bourgeois  
Sainte-Foy

ET A LA BILLETTERIE  
PROVIGO DU COLISÉE

LES SUPERMARCHÉS  
**provigo**



Violent le choc entre Mark Crawford, des Canucks, et Craig Wolanin, des Devils. Assez que l'officiel Ron Wicks a prêté regard ailleurs.

## Enfin, un gain pour les Devils

♦ EAST RUTHERFORD, N.J. (AP) — Deux buts d'Aaron Broten ont permis aux Devils du New Jersey de mettre fin à une série de trois défaites d'affilée, en défaisant les Canucks de Vancouver au compte de 4-1.

Broten a ouvert le pointage à 4:40 de la première période quand son lancer d'une vingtaine de pieds a déjoué le gardien Frank Caprice du côté du bâton. Moe Lamay a égalé le pointage un peu moins de quatre minutes plus tard lors d'un avantage numérique, quand son tir a glissé sous le gardien Glenn "Chico" Resch.

Doug Sullivan a redonné une priorité d'un but aux Devils, deux minutes plus tard, sur une échappée à deux contre un.

### Penguins 3, Sabres 1

A Buffalo, Bob Errey a enfilé deux buts et Mario Lemieux son 16e de la saison dans une victoire de 3-1 des Penguins de Pittsburgh devant les Sabres de Buffalo.

Les Penguins ont ainsi rem-

porté une cinquième victoire d'affilée, une de moins que la marque de l'équipe, établie en 1981.

Lemieux a compté sur un tir de 40 pieds à 6:48 de l'engagement final, portant la marque 2-1. Errey devait ensuite inscrire son second but de la rencontre dans un filet désert avec seulement quatre secondes à écouler.

Steve Dykstra a enfilé l'unique but des Sabres.

### Black Hawks 2, Flames 5

A Calgary, Carey Wilson a enfilé deux buts pour mener les Flames de Calgary à une victoire de 5-2 devant les Black Hawks de Chicago et 16,762 de leurs partisans hier soir au Saddledome de Calgary.

L'olympien, qui avait mis fin à une léthargie de huit matchs mercredi soir contre les Whalers de Hartford, a été l'étoile de la rencontre au cours de ce match qui a vu les Flames porter à huit (6-0-2) leur séquence de matchs à domicile sans subir la défaite.

### Il passe aux Whalers

## Doug Jarvis change encore d'adresse

♦ LANDOVER, Maryland (AP) — Les Capitals de Washington ont troqué le vétéran joueur de centre défensif Doug Jarvis aux Whalers de Hartford et ils ont obtenu en retour l'ailier gauche Jorgen Pettersson.

Depuis quatre ans avec les Capitals, Jarvis a remporté le trophée Selke en 1983, remis annuellement au meilleur joueur défensif du circuit.

Le joueur de centre de cinq pieds neuf pouces et 170 livres n'a jamais raté un match au cours de ses 11 saisons chez les professionnels, jouant 825 matchs consécutifs. Il vient au deuxième rang à ce chapitre, derrière Gary Unger (914).

Pettersson, 29 ans, avait pour sa part entrepris la saison au sein des Blues de St. Louis, avec lesquels il a joué durant cinq saisons. En 23 matchs cette saison, l'ailier suédois avait marqué cinq buts et obtenu cinq passes. En carrière, Pettersson a marqué 166 buts et 176 passes.

Par ailleurs, les Kings de Los Angeles ont acquis les services du joueur de centre en Hachborn, des Flyers de Philadelphie, moyennant une somme d'argent.

## David Palmer presque parti

♦ MONTREAL (PC) — David Palmer (7-10, 3.71) ne sera pas de retour avec les Expos la saison prochaine. La direction de l'équipe lui a fait une nouvelle offre, jeudi, mais Bill Stoneman ne s'attendait pas, hier,

à ce qu'il réponde dans l'affirmative.

Les Expos lui auraient offert un contrat d'un an d'environ \$400,000. Il a jusqu'à minuit, ce soir, pour accepter l'offre des Expos. S'il refuse, les Expos ne pourront pas le rapatrier avant le 1er mai en vertu d'une clause du nouveau contrat collectif que les joueurs ont négocié l'an dernier.

## Williams reste à San Diego

♦ SAN DIEGO (AP) — Une dispute au sein du bureau exécutif des Padres de San Diego s'est finalement conclue hier par le réengagement pour un an de l'entraîneur Dick Williams, qui en sera à sa cinquième saison à la barre de l'équipe de la section Ouest de la Nationale.

Certaines informations avaient indiqué au cours des dernières semaines que Williams avait demandé à l'équipe de racheter la dernière année de son contrat. Le mentor des Padres avait même menacé de quitter la formation si ces derniers ne répondaient pas à son ultimatum.

"Ce qui est maintenant important est que Williams sera dans le vestiaire de l'équipe la saison prochaine. Ç met fin à toutes les spéculations à son sujet, a commenté Ballard Smith, le président de l'équipe. Il y a eu mécontentement et j'en suis très déçu.

"Ce ne sera pas la dernière fois que je n'arriverais pas à m'entendre avec un individu, mais j'espère que la prochaine fois, elle ne sera pas rendue publique."

Smith a également ajouté que l'instructeur au troisième but, Ozzie Virgil, congédié le mois dernier sans que Williams en soit mis au courant, a vu son contrat être renouvelé.

Williams avait conduit les Padres à leur premier championnat de section en 1984.

Palmer est un des deux joueurs des Expos qui sont devenus autonomes à la fin de la saison. U.L. Washington a également choisi de tenter sa chance sur le marché des agents libres.

Contrairement à Palmer, Washington n'a reçu aucune offre des Expos.

Andres Galarraga connaît une excellente saison dans les ligues d'hiver.

Aux dernières nouvelles, il avait claqué sept circuits, produit 23 points, compté 35 points et il frappait pour une moyenne de .278 à Porto-Rico.

Joe Hesketh se porte bien. Le lanceur gaucher a été examiné jeudi par le médecin des Expos, le Dr Larry Coughlin.

Celui-ci a indiqué à la direction de l'équipe que le jeune lanceur est complètement remis de la fracture à la jambe qu'il a subie au milieu du mois d'août.

Au sujet de Charlie Lea, Murray Cook a précisé qu'il n'a ressenti aucune douleur à l'épaule dans la Ligue de perfectionnement, en Floride.

Il y a cependant encore loin de la coupe aux lèvres puisque Cook a souligné qu'il ne compte pas sur Lea en vue de la prochaine saison.

Bill Stoneman a rendez-vous avec l'agent de Tim Raines lors des assises d'hiver.

## Billy Sample échangé aux Braves d'Atlanta

♦ NEW YORK (AP) — Les Yankees de New York ont échangé hier, le voltigeur Billy Sample aux Braves d'Atlanta en retour du joueur d'intérieur Miguel Sosa.

Sample a conservé une moyenne de .288 en 59 matchs avec les Yankees en 1985 après avoir été acquis le printemps dernier des Rangers du Texas en retour de Toby Harrah.

Sosa, 25 ans, a frappé en moyenne 18 circuits par saison en sept ans dans le baseball professionnel. L'an dernier, à Richmond dans la Ligue internationale, il a claqué rien de moins que 10 circuits en trois semaines, y compris trois dans un match.

Sa moyenne à vie est de .275, mais ne fut que de .192 en 1985.



Les Expos profiteront des assises du baseball pour offrir Andre Dawson à des équipes évoluant sur du gazon naturel.

## L'Association des joueurs

## Un programme pour combattre la drogue

♦ KANAPALI, Hawaii (AP) — L'Association des joueurs du baseball majeur, déçue de l'approche du commissaire du baseball Peter Ueberroth et des propriétaires d'équipes, présentera prochainement son propre plan d'action visant à enrayer le problème de la drogue dans le sport.

Aucun détail de ce plan n'a été révélé hier, à l'issue de la rencontre des dirigeants de l'association.

"Nous estimons présenter un excellent programme", a avancé Bruce Benedict, le représentant des Braves d'Atlanta au sein de l'association. Benedict a ajouté que l'approche du commissaire et des propriétaires avait jeté une ombre sur les joueurs, mais a ajouté que ce plan de l'association, qui sera révélé prochainement, "apportera une dimension différente au problème".

Mais le directeur exécutif de l'association, Don Fehr, a fait savoir que l'approche des joueurs ne touchera pas aux tests antidopage proposés aux joueurs de baseball. Il s'agirait de l'aspect le plus critique de tout le problème de la drogue.

Fehr a ajouté que les joueurs se devaient de présenter leur position sur le sujet puisque celle des propriétaires des équipes, qui ont mis fin unilatéralement à l'accord entre les deux parties sur la drogue, en 1984, n'ont démontré aucune intention de trouver un terrain d'entente depuis ce temps.

A l'issue de la rencontre des dirigeants de l'Association des joueurs, Fehr a indiqué que plusieurs décisions avaient été prises au cours de notre séjour à Hawaii, surtout à propos des actions que nous effectuons de notre propre gré, puisque les propriétaires ne sont nullement intéressés à négocier sur ces points".

"Nous reconnaissons qu'il y a un problème grave de drogue au sein du baseball, a conclu Benedict, et nous voulons de notre côté faire quelque chose pour l'enrayer.

"Nous pensons que notre programme amènera les discussions sur la bonne voie. Nous voulons que le baseball redevienne le grand sport qu'il a déjà été."

## Les Expos magasinent pour échanger Dawson et Francona

♦ MONTREAL (PC) — Il faut s'attendre à ce que les Expos échantent le voltigeur Andre Dawson lors des assises du baseball majeur qui commenceront lundi, à San Diego.

par Richard MILO

Après avoir confirmé hier que les Yankees de New York ont rompu les négociations pour l'obtention d'Andre Dawson, le directeur général des Expos, Murray Cook, a indiqué qu'il multipliera les contacts auprès des 26 équipes du baseball majeur qui prendront part aux assises d'hiver du baseball majeur.

"Dawson est une étoile. Nous ne pouvons nous permettre de l'échanger sans obtenir quelqu'un qui pourra le remplacer dans l'alignement", a-t-il révélé lors d'une rencontre avec la presse dans un restaurant de Montréal.

"Mais nous sommes encore loin d'une entente (avec Dawson) et nous allons parler à d'autres équipes", a-t-il ajouté.

Les Yankees ont rompu les négociations avec les Expos lorsque Cook a insisté pour obtenir Don Pasqua, un voltigeur qui aurait pu, éventuellement, chausser les souliers de Dawson au champ droit du Stade olympique.

Invité à préciser sa pensée, Cook a confié qu'il choisira de garder Dawson, dont le contrat se termine à la fin de la saison 1986, s'il n'obtient pas une offre satisfaisante. Il a par ailleurs indiqué que l'agent de Dawson, Dick Moss, insiste pour que le voltigeur de droite passe à une équipe qui évolue sur du gazon.

Selon Cook, l'équipe de George Steinbrenner n'a cependant pas fermé la porte à la négociation et les deux équipes pourraient reprendre les discussions dans un avenir rapproché.

A ses yeux, les assises constituent une occasion privilégiée de conclure un échange "parce

que tous les hommes de baseball sont au rendez-vous". Il reconnaît cependant que les équipes pourraient être beaucoup moins réceptives que par le passé en raison, notamment, du fait qu'il n'y a plus, cette année, aucune date limite pour les échanges.

Gullickson: non

Présent au dîner, M. Charles Bronfman a souligné hier que les Expos n'étaient pas intéressés à inclure Bill Gullickson dans un échange impliquant Dawson. Ce sont les Yankees, et non les Expos, qui ont mentionné le nom du lanceur droitier lors des négociations entre les deux équipes.

"Nous ne pensons pas qu'il serait avantageux d'échanger deux vedettes du même coup", a-t-il confié.

Mis au courant de la proposition des Yankees, M. Bronfman, qui est le président du conseil d'administration des Ex-

pos, a étudié l'offre des Yankees avec ses collègues Hugh Hallward et John McHale, le président de l'équipe. Ils ont convenu qu'un tel échange irait à l'encontre des intérêts de la grande "famille des Expos".

"Au fil des ans, nous sommes devenus une grosse entreprise. Nous sommes devenus moins réceptifs et moins accessibles", a-t-il ajouté en rappelant les raisons qui ont incité la direction de l'équipe à organiser une deuxième rencontre de presse en quelques semaines, hier.

M. Bronfman a par ailleurs révélé que l'argent ne sera pas un obstacle majeur à l'acquisition d'un joueur mais il a précisé, du même souffle, qu'il s'agira d'un facteur dont il faudra tenir compte, le moment venu.

Francona: oui

En plus de Dawson, Terry Francona pourra également

passer à une autre équipe lors des assises.

Sans détour, Murray Cook a laissé entendre qu'il n'attend qu'une offre satisfaisante en retour de Francona.

"Je veux l'échanger", a-t-il indiqué après avoir souligné qu'il aimerait faire l'acquisition d'un réserviste de qualité en retour de Francona qui veut jouer sur une base régulière.

Or Andres Galarraga a démontré en fin de saison qu'il a le talent requis pour briller dans les majeures tandis que Mitch Webster peut également s'avérer un réserviste de qualité au premier but.

En terminant, Cook a rappelé que les Expos seront à la recherche de lanceurs lors des assises. Quant au poste de receveur, il a réitéré sa confiance en Mike Fitzgerald, soulignant que les Expos ont conservé un pourcentage de victoires et de défaites nettement supérieur à .500 quand "Fitz" a agi comme receveur la saison dernière.

## Selon Hubie Brooks

## Un puissant cogneur, rien d'autre, pour Andre Dawson

♦ MONTREAL (PC) — Si les Expos choisissent d'échanger Andre Dawson, Hubie Brooks estime que la direction de l'équipe devra combler la perte du voltigeur en faisant l'acquisition d'un "frappeur de puissance".

"Nous savons tous qu'Andre (Dawson) est un des rouages importants de l'équipe", a-t-il commenté.

De passage à Montréal, Brooks a participé hier à la rencontre de presse des Expos à la veille des assises d'hiver du baseball qui auront lieu à San Diego, du 9 au 13 décembre.

"N'eut été de la blessure à Joe Hesketh, nous aurions pro-

bablement lutté jusqu'à la fin. Ce fut le point tournant", a-t-il ajouté.

Brooks est devenu, la saison dernière, le premier joueur d'arrêt-court de la Ligue nationale à produire 100 points depuis Ernie Banks (117), en 1960.

Enthousiaste, Brooks estime qu'il est capable de produire encore plus de points, la saison prochaine.

"Je suis convaincu que je peux faire mieux", a-t-il révélé après avoir confié, quelques minutes plus tôt, qu'il a vécu une saison particulièrement éprouvante à sa première année à Montréal.

"Ce fut difficile. Je n'avais

jamais joué avec Law (Vance) et j'ai dû m'ajuster au fur et à mesure que la saison progressait", a-t-il expliqué.

Les Expos ont entrepris la saison avec des nouveaux joueurs à l'arrêt-court et au deuxième but. La stratégie a porté fruit puisque Brooks (269, 13 cc, 100 pp) et Law (266, 10 cc, 52 pp) ont totalisé 23 circuits et 152 points produits.

En défensive, Brooks estime par ailleurs qu'il n'a "pas été si mauvais". Il a commis 28 erreurs, deux fois plus qu'Ozzie Smith (14) qui est considéré comme le meilleur joueur d'arrêt-court de la Ligue nationale.

### Meilleure compétition

Selon Brooks, les Expos sont appelés à connaître une meilleure saison en 1986.

"Nous avons connu une bonne saison et il n'y a aucune raison de croire que nous ne pouvons pas faire mieux que la saison dernière", a-t-il affirmé.

A ses yeux, la compétition sera cependant encore plus forte dans la division Est, en 1986.

Les Cubs de Chicago "feront certainement mieux", les Pirates "se sont améliorés" tandis que les Phillies de Philadelphie ont formé, avec les Dodgers de Los Angeles, "l'équipe la plus améliorée au cours des deux derniers mois de la saison".



Hubie BROOKS

## Descente de Val d'Isère Les conditions plaident en faveur des Suisses

VAL D'ISÈRE (AFP) - Les Suisses, bien que privés de leur chef de file Pirmin Zurbriggen, légèrement blessé jeudi, partiront samedi favoris de la descente de Val d'Isère.

Cette épreuve, inscrite dans le cadre du Critérium de la Première Neige dont c'est le 30e anniversaire, sera suivie dimanche d'un super géant si, toutefois, les conditions atmosphériques ne contraignent pas les organisateurs de la Coupe du Monde à modifier une nouvelle fois, d'ici là, le programme de ce début de saison.

La piste Henri Oreiller demeure très peu enneigée vendredi, après plusieurs jours de redoux. A l'issue de leur deuxième descente chronométrée, les concurrents confiaient avoir éprouvé la sensation d'évoluer sur une neige de printemps. La piste s'était creusée assez rapidement. Les concurrents des séries inférieures avaient bien pris garde d'en éviter les trous.

### Heinzer impressionnant

De telles conditions ne déplaisent pas au Suisse Franz Heinzer, impressionnant à l'entraînement et en qui ses adversaires voient le futur vainqueur.

Deux éléments plaident, il est vrai, en sa faveur: il aime la neige molle ainsi que le tracé sur lequel il s'imposa il y a deux ans.

Lauréat des deux premières descentes disputées les 17 et 19 août à Las Lenas (Argentine), son compatriote Karl Alpiger n'a rien perdu de sa forme, tout comme Peter Mueller. Face à ces trois Suisses, les Autrichiens misent sur Helmut Hoeflehner, Peter Wirnsberger et Harti Weirather. Pour sa part, le Canadien Todd Brooker, deuxième puis sixième meilleur temps à l'entraînement, semble repartir du bon pied tandis que l'Américain Douglas Lewis, surprenant troisième des championnats du monde, semble plus constant que son fantasque équipier Bill Johnson, champion olympique à Sarajevo.

Enfin, il ne déplaisait pas au Luxembourgeois Marc Girardelli, tenant de la Coupe du Monde, de marquer des points en descente.

Il en a les moyens.

### Ce sera à Val d'Isère

La descente comptant pour la Coupe du Monde féminine de ski alpin, prévue le 6 décembre, d'abord à San Sicario, Italie, puis à Puy Saint-Vincent, France, mais qui avait été reportée en raison d'un manque de neige, sera finalement disputée jeudi à Val d'Isère. (Alpes françaises), ont révélé les organisateurs de la Coupe du Monde de ski alpin.

La situation de la Coupe du Monde féminine est la suivante pour la semaine prochaine:

-12 décembre: descente de Val d'Isère.

-13 décembre: super géant de Villars (Suisse) menacé, susceptible d'être transféré à Val d'Isère, candidate à l'organisation de cette épreuve le même jour.

-14 décembre: descente de Villars annulée. Elle sera disputée dans une autre station helvétique.

-15 décembre: slalom de Leyzin (Suisse) maintenu.

### Victoire de Jim Read en géant

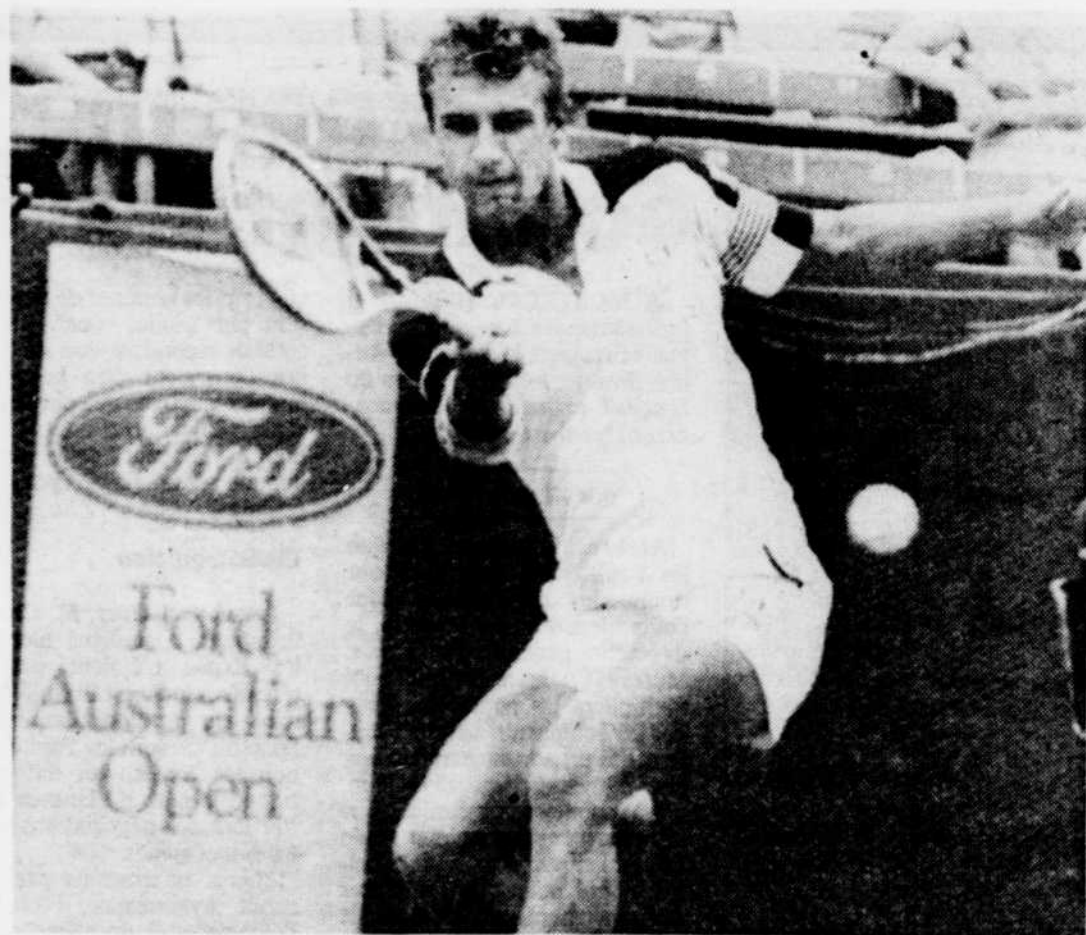
Le jeune skieur canadien Jim Read, frère de Ken Read qui compte ces dernières années parmi les meilleurs descendeurs mondiaux, a remporté hier le slalom géant de Val Thorens dans les Alpes du Nord, épreuve FIS (Fédération internationale de ski) du calendrier international de ski alpin.

L'équipe yougoslave s'est très bien comportée, classant trois de ses skieurs dans le sillage de Read (23 ans) qui a réalisé un chrono de 1:47.76.

Il s'agit de Joze Kuralt (1:48.07), Saso Robic (1:48.29) et Robert Zan (1:48.54). Le Français Didier Allamand (1:48.70) s'est classé cinquième.

Le deuxième meilleur Canadien a été Mike Carney de Whistler, Colombie-Britannique. Il a fait 18e. Daniel Moar de Vancouver s'est classé 37e.

Read participera demain à un super géant en Coupe du Monde à Val d'Isère.



### Mats Wilander en finale

Le Suédois Mats Wilander, déjà vainqueur du tournoi en 1983 et 1984, s'est qualifié pour la finale du simple messieurs des Championnats internationaux d'Australie de tennis sur gazon. Il a battu aujourd'hui en demi-finales le Yougoslave Slobodan Zivojinovic, 66e mondial, en 3 sets 7-5, 6-1, 6-3.

## SKI CONTINUUEL AU RELAIS

Plus de  
**85 heures**  
de ski par semaine

OUVERT 7 JOURS / 6 SOIRS

du lundi au samedi, sans interruption jusqu'à 22 heures.  
Dimanche jusqu'à 16h30.

NOUVEAU SYSTEME  
POUR NEIGE ARTIFICIELLE

- École de ski
- Boutique: 849-2508
- Location d'équipements
- Bar • Restaurant

### SERVICE DE GARDERIE

Le mercredi, de 13 à 16 heures, les samedis et dimanches, de 9h à midi et de 13 à 16 heures. Aussi tous les jours de la période des Fêtes et la semaine de relâche scolaire.

PLUS DE  
**75%**  
DES PISTES  
ECLAIRÉES  
EN SOIRÉE



Au Relais, on en fait du ski!  
1084, boul. du Lac, Lac-Beauport

**849-3073**



### Pierre Marcoux

Que ce soit après une journée de ski ou un match de squash, Pierre aime bien se désaltérer avec un Pineau St-Michel servi bien frais avec soda et glaçons.

St-Michel

PINEAU DES CHARENTES



## Létourneau se méfie des Lions de Lac-Saint-Louis "Il faudra les avoir à l'oeil"

◆ Les fêtes du 10<sup>e</sup> anniversaire de la Ligue de hockey de développement midget "AAA" et des Gouverneurs de Sainte-Foy ont été quelque peu ternies dimanche par la défaite de l'équipe locale aux mains des Lions de Lac-Saint-Louis.

par Réal LABBE

"Il faudra avoir ce club à l'oeil d'ici la fin de l'année, explique l'entraîneur des Gouverneurs, Jean-Louis Létourneau. Cette semaine ils ont fait quelques changements et ça devrait changer complètement l'allure de l'équipe. Le retour de Léo Bédard derrière le banc va faire du bien aux Lions."

L'équipe de Lac-Saint-Louis est la championne canadienne de la catégorie midget. "Il ne faut pas oublier que ce sont les champions, ajoute Létourneau. Il va falloir que mes joueurs se pré-

parent en conséquence quand ils les affronteront". Aujourd'hui, les Gouverneurs reçoivent Bourassa et demain ils sont à Verdun, contre les Lions.

"Ce sont les clubs contre lesquels nous avons perdu nos deux dernières rencontres. Alors il faudra les prendre au sérieux, être prêts".

Les Gouverneurs ont encore cinq matchs à disputer d'ici les Fêtes et l'entraîneur Jean-Louis Létourneau demande un pourcentage de réussite de 75 pour 100. "Nous devons penser à deux matchs à la fois, note-t-il.

Ce que nous faisons, depuis le commencement de l'année, c'est d'y aller à fond de train dans le premier match et de prendre les choses aisément dans le second".

Les performances des Gouverneurs sont plutôt inégales. Tantôt ils sont impeccables, tantôt ils ressemblent à des joueurs

qui en sont à leur première dans le circuit midget "AAA". C'est à ce moment que les autres formations en profitent. Les Gouverneurs ont une avance de neuf points en tête du classement de la midget "AAA", mais ça pourrait être encore mieux.

"C'est le temps de donner "la

claque" au cours des cinq prochaines rencontres, dit Jean-Louis Létourneau. Je vais utiliser seulement les joueurs qui vont me prouver qu'ils ont à coeur le succès de l'équipe. Les autres resteront assis sur le bout du banc et regarderont leurs compagnons jouer".



J.-L. LETOURNEAU

### Coupe du Monde de ski de fond

## Gunde Svan part le grand favori

◆ PARIS (AFP) — Le jeune prodige suédois Gunde Svan sera de nouveau le grand favori de la Coupe du Monde de ski de fond, qui commencera samedi dans le Grand Nord canadien, à Labrador City, puis se poursuivra la semaine suivante, à Biwabik (Etats-Unis), avant de revenir sur le continent européen.

Cette Coupe du Monde servira surtout de banc d'essai avec la nouvelle réglementation adoptée par le comité de la FIS. Sur les neuf épreuves au programme, cinq courses seront courues selon la tech-

nique classique (pas alternatif), quatre avec la technique libre, c'est-à-dire le fameux pas de patineur. Au Canada, le 15 km messieurs sera disputé selon la technique classique, tandis que le pas de patineur sera autorisé pour le 5 km dames.

Cette nouvelle formule, un peu bâtarde, ne sera en vigueur que cet hiver, la FIS devant adopter une décision définitive au mois d'avril 1986. La curiosité sera de voir comment les athlètes, tant chez les messieurs que chez les dames, auront assimilé les deux modes d'entraînement.

### Tournoi de tennis Molson Légère-Beaugarte

## Billy Nealon fera face à Simon Bartram en demi-finale ce soir

◆ Les jeux sont faits au tournoi de tennis Molson Légère-Beaugarte et l'action recommence ce soir au club Avantage, avec la première demi-finale.

Billy Nealon fera face à Simon Bartram dans cette première demi-finale. Nealon avait vaincu le vétéran canadien Dale Power assez difficilement.

C'est au pointage de 6-4 que l'Américain avait remporté le premier set dans le second il avait fallu un bris d'égalité pour que Nealon puisse se sauver avec la victoire.

Ce soir Nealon devra y aller d'attaques soutenues car son adversaire est coriace. Simon Bartram était le joueur numéro un à l'université du Mississippi.

Pour passer à la ronde demi-finale, Bartram a battu Geoff Roper, du Québec, par des comptes de 6-2 et 6-4. Les deux sont jeunes et énergiques et chacun veut s'approprier la plus grosse part de la bourse totale de \$6,100.

Ce match de demi-finale, qui commencera à 10h, sera précédé d'un affrontement dans le cadre du tournoi de tennis St-Hubert.

Il s'agira d'une rencontre quarts de finale mais les noms des adversaires ne sont pas encore connus, les matchs préliminaires se disputant aujourd'hui. Cette rencontre devrait commencer vers 20h30.

JUSQU'AU 24 DÉCEMBRE 1985:

**2 PREMIERS MOIS GRATUITS  
1<sup>er</sup> VERSEMENT EN MARS 86**



MICRA 86

à partir de

**159<sup>95</sup>\$\***  
par mois

## KING CAB '86

À partir de **189<sup>95</sup>\$\***  
par mois



King Cab STD

\* Transport, préparation, taxes en sus

**Pour plus de détails sur les conditions de la promotion, rencontrez nos représentants.**

LE PROGRAMME  
SÉCURITAIRE PROLONGÉ  
DISPONIBLE



- Le seul concessionnaire Nissan à Québec ayant un atelier recommandé par le CAA.



**NOUS AUTRES ON EST DE SERVICE!**  
**Ste1Foy**  
NISSAN  
2060, boul. Charest ouest  
681-7371

# CHASSE ET PÊCHE

## La chasse du lièvre bat son plein

# Protégez-vous contre la tularémie

◆ Maintenant que les différentes saisons de chasse des gros gibiers sont terminées au Québec, les adeptes de la chasse se tournent vers la récolte des petits gibiers tels les lièvres et les gélinites huppées. Plus de 75,000 Québécois s'adonnent actuellement à leur activité préférée de loisir en plein air, tout en préparant indirectement les bons plats ("cipailles", "tourtières", et "bines") agrémentés de la chair des petits gibiers, qu'on dégustera durant la période des Fêtes. Mais, attention! Dans le cas de la chasse du lièvre, la récolte de cette "viande de bois" peut parfois comporter des dangers: le lièvre atteint de tularémie peut transmettre cette maladie au chasseur qui agit avec imprudence.



Textes de  
**André-A.  
BELLEMARE**

Voilà deux semaines, deux de mes amis de la région de Montréal ont fait une chasse assez exceptionnelle du lièvre à proximité de Beauceville, où ce petit gibier est actuellement en abondance. Or, depuis une semaine, l'une de ces deux personnes est traitée au département des soins intensifs d'un hôpital de Montréal, atteinte de tularémie.

### Danger

Loin de moi l'idée de vouloir semer la panique chez les dizaines de milliers d'adeptes de la récolte du lièvre, qui sont concentrés (70 pour 100) dans l'est de la province (30 pour 100 sont des chasseurs du Saguenay / Lac-Saint-Jean, 20 pour 100 de Québec et 20 pour 100 de la Côte-Nord).

Mais, je tiens à vous rappeler que, l'an dernier, deux chasseurs ou trappeurs sont morts de la tularémie (l'un en Gaspésie et l'autre en Abitibi), et des dizaines d'autres subissent encore les graves séquelles de la maladie. Le phénomène est noté, au Québec, depuis le début des années 1980.

### Tularémie

La tularémie est une maladie qui affecte particulièrement le lièvre, mais aussi plus de 80 espèces de mammifères (rat musqué, castor), sans compter certains oiseaux sauvages et domestiques. Elles est causée par une bactérie qui pénètre dans

l'organisme de l'animal, s'y multiplie en grand nombre et envahit les organes internes. Chez le lièvre, le rat musqué et le castor, cette maladie est généralement mortelle.

Au Québec, cette maladie a été constatée dans toutes les régions et le danger d'infection existe partout.

Les animaux atteints de tularémie sont d'ordinaire très maigres. Ils portent fréquemment des boutons à l'aîne, sur le ventre, au niveau du cou et des épaules. A l'éviscération, on note souvent que la rate et le foie sont d'une grosseur anormale, avec des taches blanches qui ne sont en fait que des cellules mortes.

### Victimes

Les chasseurs, trappeurs et, règle générale, tous ceux qui manipulent un animal malade ou sa fourrure, ou qui consomment du gibier insuffisamment cuit, sont susceptibles d'être infectés. La maladie est transmissible de l'animal à l'homme, mais non d'un humain à l'autre. Elle est due à un petit bacille (*francisella tularensis*) et l'homme peut la contracter par contacts direct avec des animaux malades, par la respiration de poils et poussières infectées, par les piqûres de tiques ainsi que par la consommation de viande insuffisamment cuite ou d'eau contaminée.

Généralement, deux ou trois jours après l'infection les premiers symptômes apparaissent, dont le principal est une inflammation au site d'infection proprement dit et à la chaîne ganglionnaire correspondante. Il pourra y avoir enflure des ganglions lymphatiques, surtout ceux de l'aisselle; si l'injection est au niveau des yeux, il survient une conjonctivite avec gonflement des ganglions de la région. Comme symptômes secondaires: maux de tête, sueurs abondantes, fièvre, frissons, faiblesse générale, douleurs musculaires, nausées et vomissements.

Dans la plupart des cas, la guérison exige des soins pendant des semaines, voir même des mois. Les médecins peuvent presque toujours enrayer la maladie, à condition qu'ils puissent la diagnostiquer assez tôt, ce qui n'est malheureusement pas toujours le cas (si le chasseur ou trappeur oublie de souligner ses contacts avec lièvres, rats musqués et castors probablement malades.)

### Précautions

Il serait préférable de toujours porter des gants de caoutchouc lorsque vous manipulez ou ap-

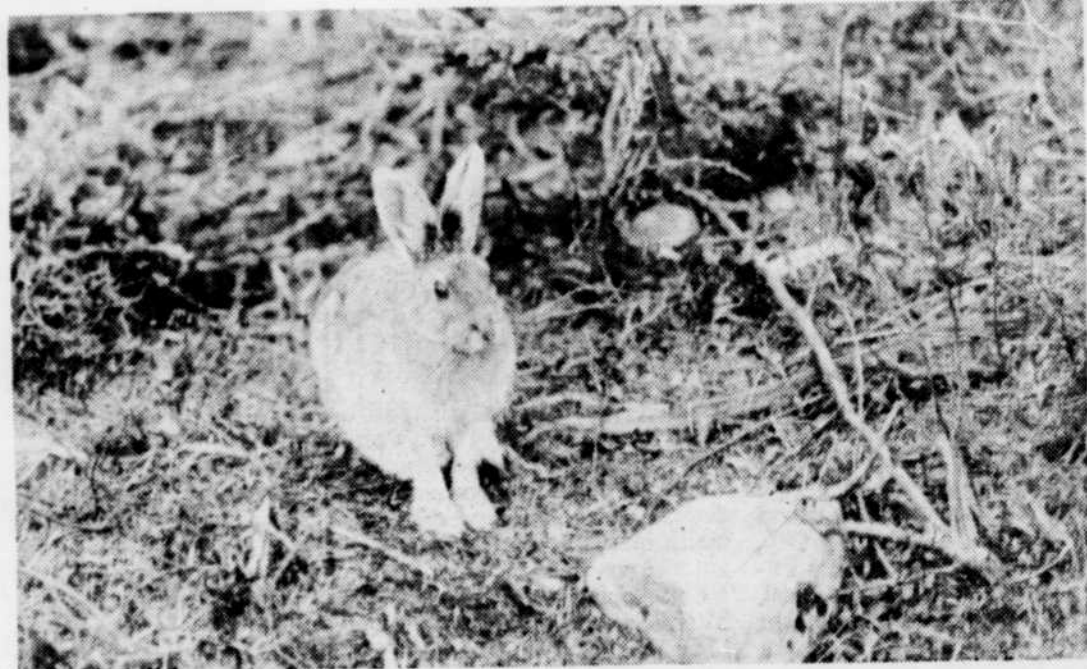
prêtez des carcasses d'animaux sauvages. Vous devriez bien humecter la fourrure de l'animal que vous apprêtez à écorcher, pour éviter de respirer des poils ou poussières possiblement infectés. Nettoyez les mains et les bras après la manipulation des carcasses (beaucoup d'eau et de savon) surtout si vous avez la peau éraflée, égratignée, coupée. Nettoyez bien les outils, vêtements et lieux de travail servant à l'éviscération, au dépeçage et à la préparation de la viande (désinfectants comme Eau de Javel, Lysol).

Souvenez-vous qu'une bonne cuisson des viandes sauvages, surtout celles d'animaux soupçonnés de porter la tularémie, élimine tout danger pour le consommateur.

Il n'existe aucune mesure d'intervention directe sur la faune et son habitat pour éliminer la source de contamination. Dans la forêt, il faut éviter d'utiliser ou de boire l'eau naturelle, à moins qu'elle n'ait longuement bouilli ou qu'elle n'ait été désinfectée.

On peut aussi mettre toutes

les chances de son côté en évitant tout contact avec un animal dont l'allure (maigre) et le comportement (lenteur à se sauver) semblent anormaux. Si vous craignez d'être infecté, n'hésitez surtout pas à communiquer d'urgence avec votre médecin. Dans le doute, ou en présence d'un cas évident de tularémie, rappelez le fait au bureau le plus rapproché du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, pour que les fonctionnaires lancent des mises en garde à la population de la région concernée.



Quelque 75,000 Québécois récoltent annuellement plus de deux millions de lièvres, soit en chassant avec des armes à feu (un million) ou en trappant (un million), ce qui représente un apport économiquement de près de \$7 millions chaque année! Malheureusement, chaque année, des chasseurs et trappeurs deviennent gravement malades en manipulant avec imprudence des petits gibiers atteints de tularémie.

# Pourvoyeurs insatisfaits

◆ Les pourvoyeurs (ceux qu'on désigne souvent comme les "clubs commerciaux de chasse et pêche") sont tout aussi insatisfaits qu'ils l'étaient en 1976, après quelque 10 années de règne du Parti québécois. Ils comptent beaucoup sur le nouveau gouvernement du Parti libéral, dirigé par Robert Bourassa, et sur le futur ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche dans ce gouvernement pour qu'on reconnaisse enfin le rôle important qu'ils jouent dans le développement de l'industrie touristique au Québec.

Réunis en congrès, depuis jeudi matin, à l'Auberge des Gouverneurs de la haute ville de Québec, les membres de l'Association des pourvoyeurs du Québec (APQ) multiplient les résolutions pour assurer l'avenir de leur industrie et pour pro-

curer de meilleures conditions de chasse et de pêche aux dizaines de milliers de citoyens qui sont leurs clients.

### Règlements

Ils désirent que le volet "loisir" du ministère doit nettement, clairement séparé du volet "chasse et pêche". Ils réclament que le MLCP reconnaisse des "saisons" de chasse et pêche différentes pour les pourvoies, comme c'est le cas dans les parcs provinciaux, les réserves fauniques et les ZEC. Car, actuellement, pour s'assurer des revenus essentiels à leur survie, les pourvoyeurs doivent concentrer un nombre toujours plus grand de chasseurs dans un temps de plus en plus court, étant donné que le ministère raccourcit continuellement les saisons de chasse dans l'espoir

de diminuer la récolte des gros gibiers.

Si la chasse de l'original, par exemple, commence très tôt dans les réserves fauniques, pourquoi n'en serait-il pas ainsi dans les pourvoies? Il s'agirait d'établir la clientèle sur une plus grande période de chasse pour y parvenir.

La SEPAQ (Société des établissements de plein air du Québec), créée en début de 1985 et qui prend charge progressivement des équipements du MLCP dans des réserves fauniques, est maintenant considérée "pourvoyeur" au même titre que les autres. Elle vient de publier ses modalités d'accès pour la chasse du cerf de Virginie et la pêche du saumon dans l'île d'Anticosti. Je vous en reparlerai durant la semaine prochaine.



L'équipe nationale du Québec était toute rassemblée, hier, pour la présentation du calendrier de la Coupe Sealtest. En première rangée, on reconnaît, de gauche à droite, Vicky Darveau, Catherine Fortier et Catherine Lussier. Au deuxième rang, figurent Nicolas Robichon, Annie Laurendeau et Julie Klotz. Leur succèdent dans le même ordre, David Duchesne, David Ogilvy, Marc Gagnon et Stéphane Podorieczach. Au dernier rang, on aperçoit Alain Navillod, Michel Marceau, le directeur technique, et Bernard Peissard, l'entraîneur adjoint.

## Le club de ski St-Castin Un nouveau sigle et une mascotte

◆ Le club de ski St-Castin a inauguré en grande, hier soir, la reprise de ses activités pour la saison 1985-1986.

par Claude VAILLANCOURT

Au cours d'un cocktail-bénéfice réunissant près de 500 personnes, le nouveau président du club, M. Lucien Dupéré, a présenté aux convives le nouveau sigle et la mascotte qui identifieront désormais le club.

Pour le sigle, il s'agit d'un skieur stylisé dans la montagne qui identifie déjà la station.

Pour la mascotte, c'est un bonhomme de neige, en skis, avec au cou une médaille que l'on attribue aux gagnants lors des compétitions. Imaginé par les enfants et portant la tuque du club, il n'a pas encore de nom. Il appartiendra à ces mêmes enfants de lui en trouver un.

Avec environ 75 enfants qui participent aux nombreuses compétitions organisées çà et là dans la région, le club St-Castin espère, encore cette année, faire bonne figure sur le circuit régional. Jean-Pierre Cadorette assume la direction de l'équipe d'entraîneurs et d'entraîneuses.

### Sur les pentes

Par ailleurs, Mme Louise Turcotte promet bien des activités spéciales pour l'année qui vient.

Mises à part les compétitions auxquelles prendront part les enfants, elle accorde une attention particulière pour les soirées "Défi Laurentide-CHOI" organisées durant six samedis. Ce sont des courses en parallèle où sont proclamés des vainqueurs dans trois classes.

Les rendez-vous auront lieu les 11 janvier, 25 janvier, 8 février, 22 février, 8 mars et 15 mars.

A noter que chacune des participations assure une chance de participer à l'octroi d'un voyage pour deux personnes, toutes dépenses payées, pendant une semaine, à Whistler, en Colombie-Britannique.

Une nouveauté également cette année aux pistes du Manoir. Pendant le mois de janvier, les enfants de 4 à 11 ans sont invités à une compétition "mini-bosses" à l'issue de laquelle seront iden-



tifiés les sept meilleurs skieurs. Ces derniers se rendront participer aux épreuves de finales à Montréal. C'est Marie-Claude Asselin, une athlète du ski acrobatique, qui coordonne l'événement.

En ce qui concerne l'activité au centre, Mme Turcotte se réjouit. Le quota de ventes de billets de saison et de cours de ski a été dépassé. Juste pour les cours, 1,200 inscriptions sont déjà entrées.

"Nous prévoyons une très bonne saison, a spécifier Mme Turcotte. Avec notre nouveau télésiège quadruple, c'est entre 2,000 et 2,400 skieurs de plus à l'heure qui pourront gravir les pentes."

L'école de ski est sous la direction de Raymond Doré qui dirige une équipe de 70 moniteurs et monitrices.

## Le biathlon et le ski de télémark La coupe Sealtest accueille deux autres disciplines

◆ Deux nouvelles disciplines, le biathlon et le ski de télémark, vont s'ajouter cette année à la liste des compétitions de ski organisées sous l'égide de la coupe Sealtest.

par Claude VAILLANCOURT

Ce qui porte à 17 le nombre de compétitions auxquelles s'associent Sealtest pour une onzième année de suite. "Je n'avais pas la chance de bénéficier d'un tel circuit", a lancé tout de go l'ancien skieur Peter Duncan présent sur les lieux de la conférence de presse.

### Le biathlon

Pour les épreuves de biathlon, les militaires de la base de Valcartier seront des concurrents redoutables. Les civils n'ont qu'à se bien tenir.

Dans un sentier de ski de fond, les concurrents doivent s'arrêter à au moins deux reprises pour tirer sur cinq cibles à bascule. Selon que le tir est accompli en position couchée ou debout, le centre de la cible varie en grosseur. Pour chaque coup manqué, le fondeur est obligé de parcourir

une boucle supplémentaire de 100 mètres.

Cette grande épreuve aura lieu du 20 au 23 février à Valcartier.

Cette compétition servira à déterminer l'équipe québécoise qui représentera la province aux championnats canadiens le mois suivant.

### Le télémark

En ce qui concerne le télémark, cette discipline qui s'apparente au ski de fond mais que l'on pratique dans les centres de ski alpin, son point culminant surviendra le 23 mars à Morin Heights. Cinq étapes sont prévues avant cette finale.

### Les anciennes

Les autres disciplines commanditées par Sealtest sont bien connues. Il s'agit du ski alpin, du ski acrobatique et du ski de fond.

Ces épreuves auront lieu dans huit régions du Québec.

En ski acrobatique, on dénombre quatre compétitions de trois jours. Elles se tiendront à Mont-Avila, à Ski-Saint-Mathieu, au mont Adstock et à Belle-Neige. Marc Lefebvre et

Sosée Lafrenière tenteront de décrocher le titre pour une troisième année d'affilée.

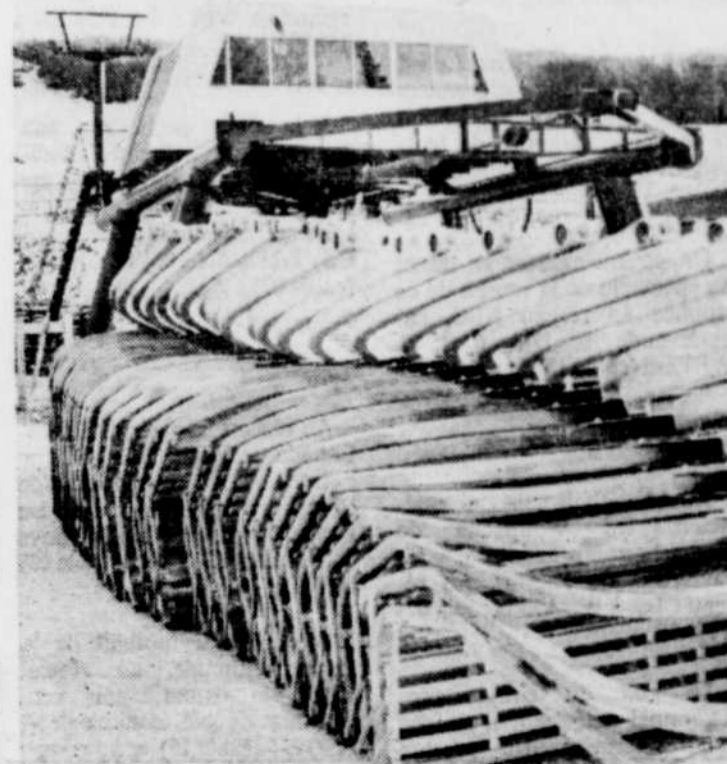
### Alpin

Les skieurs et les skieuses qui rêvent de suivre les traces des Paul Boivin, Andréa Bédard et autres auront l'occasion de se mesurer à quatre reprises. Edelweis, Stoneham, Grand Fond et Bromont seront les centres où se tiendront les rassemblements.

### Fond

Enfin, si le Québec peut se targuer que les deux champions canadiens en titre soient des Québécois, c'est un peu grâce à ce circuit qui les a initiés à des luttes plus féroces. Quatre étapes sont prévues pour celles et ceux qui veulent succéder aux Pierre Harvey et Marie-Andrée Masson. La Tuque, le Mont-Royal, Val d'Or et le mont Sainte-Anne sont les endroits appropriés.

Voir calendrier des compétitions de la Coupe Sealtest 1985 en page 17.



Le nouveau télésiège quadruple du club de ski Saint-Castin.

## AU PETIT ÉCRAN



Bo JACKSON

◆ Le football collégial américain est en fête en fin de semaine. Avant que les traditionnels "bowls" ne commencent, l'étape la plus importante est celle du choix du vainqueur du trophée Heisman. L'honneur suprême des joueurs collégiaux c'est de gagner ce fameux trophée.



par  
Réal  
LABBÉ

La moisson est intéressante cette année. Les cinq candidats les plus aptes à remporter le trophée Heisman sont: Bo Jackson, d'Auburn; Chuck Long, d'Iowa; Robbie Bosco, de Brigham Young; Thurman Thomas, d'Oklahoma State; et Lorenzo White, de Michigan State. Parmi les vainqueurs précédents, on relève les noms des O.J. Simpson, Tony Dorsett, Herschel Walker et Mike Rozier.

Le gagnant du Heisman est souvent le ou l'un des premiers choix à la séance de sélection de la Ligue nationale de football. Et ça signifie beaucoup de dollars.

On pourra assister en direct au spectacle de la remise de ce trophée au réseau NBC, cet après-midi, à 17h. C'est à WPTZ-5 (câble 15).

### Samedi

Au basketball collégial américain, les Wolfpacks de Greensboro rencontrent les Jayhawks du Kansas. Au réseau CBS, à WCAX-3 (câble 07) à 12h30...

Le golf du circuit professionnel américain n'est pas encore terminé. Un tournoi



Chuck LONG

d'importance ce week-end, le J-C Penney, en provenance de la Floride. Au réseau ABC, à WV-NY-22 (câble 13) à 13h...

Au réseau français de Radio-Canada, dans le cadre de l'Univers des sports, le ski alpin refait surface avec la descente masculine à Val d'Isère et la descente féminine à San Sicario, en Italie. A CBVT-11 (câble 06) à compter de 14h...

Au football collégial américain, un spectacle typique qu'il faut regarder. Le traditionnel affrontement entre les cadets de l'Armée et les Midshipmen de la Marine. La plupart des spectateurs sont évidemment des membres des forces armées et quand l'une ou l'autre des équipes fait un beau jeu, ses partisans agitent leurs calottes. Un événement très coloré. Au réseau CBS, à WCAX-3 (câble 07) à 14h30...

Le championnat du monde de patinage artistique pourra être suivi au réseau NBC, en provenance de Landover, au Maryland. A WPTZ-5 (câble 15) à 15h30...

À la soirée du hockey, aux deux réseaux de Radio-Canada, les Maple Leafs de Toronto reçoivent le Canadien de Montréal au Maple Leaf Garden. A CBVT-11 (câble 06) et CKMI-5 (câble 03) à 20h...

### Dimanche

Au réseau français de Radio-Canada, le football de la Ligue nationale nous amène au stade Riverfront de Cincinnati où les Bengals reçoivent les Cowboys de Dallas. A CBVT-11 (câble 06) à 13h...

Toujours au football de la Ligue nationale, au réseau NBC, le traditionnel programme double dominical. A WPTZ-5 (câble 15), et au réseau



Robbie BOSCO

CTV c'est la rencontre entre les Packers de Green Bay et les Dolphins de Miami. A CFCF-12 (câble 12) à 13h...

Encore du football, cette fois au réseau CBS, avec le match entre les Oilers de Houston et les Giants de New York. A WCAX-3 (câble 07) à 16h...

Le réseau anglais de Radio-Canada y va d'un reportage sur la Coupe du Monde de sauts en skis dans le cadre de l'émission Sportsweekend. C'est en direct de Thunder Bay, à CKMI-5 (câble 03) à compter de 16h...

Un cadeau de Noël pour les amateurs de patinage artistique, un spectacle sur glace illustrant les légendes et les traditions de Noël, mettant en vedette Toller Cranston et Martha Gibson. Au réseau anglais de Radio-Canada, à CKMI-5 (câble 03) à 20h...

Pour terminer la soirée, un spécial sur le football de la LNF au réseau ABC. Les Steelers de Pittsburgh rendent visite aux Chargers de San Diego. A WV-NY-22 (câble 13) à 21h...

### Cette semaine

Football: lundi soir, le rendez-vous habituel de la Ligue nationale. Les 49ers de San Francisco reçoivent les Rams de Los Angeles. A WVNY-22 (câble 13) à 21h...

Hockey: mercredi, au réseau TVA, le Canadien de Montréal rend visite aux Whalers de Hartford. A CFCM-4 (câble 02) à 19h30...

Jeudi, les Bruins de Boston sont les hôtes des Nordiques de Québec. A CKMI-5 (câble 03) à 19h30...

Vendredi, au réseau CTV, c'est l'affrontement entre les Sabres de Buffalo et les Whalers de Hartford. A CFCF-12, (câble 12) à 19h30...

# Johanne Falardeau baisse pavillon

◆ CALGARY (PC) — Claire Backhouse-Sharpe a battu jeudi soir Johanne Falardeau, de Québec, 11-2 et 12-9, aux championnats canadiens de badminton.

Elle devait affronter hier en demi-finale Linda Cloutier, maintenant de Calgary, qui a vaincu Sandra Stapleton, de Vancouver, 11-5 et 11-5.

L'autre demi-finale opposait Claire Allison, de Calgary, à Denyse Julien, de Rouyn.

Allison a battu Chantal Jobin, de Québec, 10-12, 11-6 et 11-8, tandis que Julien a disposé de Suneeta Khare, d'Ottawa, 11-1 et 11-4.



Johanne FALARDEAU

## L'HORAIRE DE SAB...

### AUJOURD'HUI

Courses atteintes: programme de 11 classes. Hippodrome de Québec, premier départ à 13h30.

Racquetball: avant-dernière journée du championnat régional en simple, club La Sportive; finales dans le "Tournoi des Groupes" pour membres, club Action.

Curling: suite du championnat régional mixte, club Etchemin.

Tournoi de hockey senior Molson-Bar L'Hôtel: deuxième journée de la compétition, stade de la Cité des Jeunes, Rivière-du-Loup.

Circuit 50 olympique de hockey: action toute la journée au stade couvert de Saint-Charles de Bellechasse.

Circuit de hockey majeur Labaff: matchs dans toutes les catégories, arène de Saint-Marc-des-Carrières.

Tournoi de hockey intermédiaire O'Keefe de Disraeli: rencontres dans les classes "A" et "B", arène local, de 9h à 24h.

Hockey midget AAA: Montréal-Bourassa contre Gouverneurs de Sainte-Foy, centre sportif de Sainte-Foy, 13h55.

Tournoi international de hockey pee-wee de Québec: toute dernière journée du tournoi régional de qualification niveau "CC"; 11 rencontres, arène de Saint-Henri de Lévis, dès 9h.

Ligue de hockey de développement "AA" région de Québec: atome et bantam, Québec contre Sainte-Foy, arène Jacques-Côté de Sillery, 12h et 13h20, et Beauport visite Theford Mines, 15h et 16h20; pee-wee et midget, Rive-Sud visite Theford Mines, 18h30 et 19h50.

Ligue de hockey mineur "CC" de la Capitale Inc.: atome et bantam, DS à Vanier, 15h30 et 16h50; pee-wee, Beauport-Ouest contre Beauport-Est, arène Gilles-Tremblay, 18h; novice, Ancienne-Lorette contre Castors, parc Victoria, 11h30, NCO contre Cascades, centre sportif Marcel-Bédard de Beauport, 15h, et Voiliers contre DS, arène Les Saules, 15h55.

Ligue de hockey mineur "CC" des Laurentides: atome, SVL contre Jean-Talon, arène POC, 17h40, et 19h10.

Ligue de hockey mineur "CC Des Gouverneurs Sainte-Foy: atome, Saint-Marc contre Le Campus, arène Activital "B", 13h45; bantam, Les Riverains contre Le Campus, Activital "B", 20h30; midget, Donnacans contre Sainte-Foy Ouest, 16h30, et Saint-Marc-des-Carrières contre Quatre-Bourgeois, arène Bleu, 18h.

Ligue de hockey de compétition "CC" Rive-Sud, division Martel: atome et bantam, Beauville à Disraeli, 14h, Abénakis à Lac Mégantic, 12h15, Saint-Georges à Jovot, 13h, et Black Lake à Lac Etchemin, 13h30; midget, Sainte-Marie à Saint-Georges, 11h.

Ligue de hockey de compétition "CC" Rive-Sud, division Bélanger: atome et bantam, Montmagny contre BSR, à Bernières, 13h, As à Lotbinière, 13h30, Cousins à Saint-Jean Port Joli, 13h; midget, Montmagny à Frontières, 11h30.

Ligue de ringette Québec-Métro Inc.: petites "A" et novices "A", Lévis-Lauzon à Duberger, 10h45 et 11h50; novices "B", Sainte-Foy contre Ancienne-Lorette 2, Amphiglace, 13h, et Ancienne-Lorette 1 contre Lévis-Lauzon, à Lauzon, 18h; juniors "A", Duberger à Ancienne-Lorette, 19h; juniors "B", Duberger contre Lévis-Lauzon, à Lauzon, 19h; belles "A", Sainte-Foy à Ancienne-Lorette, 18h; belles "B", Ancienne-Lorette à Duberger, 13h05; debs, Gazelles contre Lévis-Lauzon, à Lauzon, 20h.

Tennis: tournoi du circuit Saint-Hubert pour membres, hommes et femmes, puis match demi-finale du circuit Molson Lévère-Beaugarde, Simon Bartram contre Billy Nealon, 22h, club Avantage.

Natation: compétition régionale groupe d'âge, piscine Jacques-Amyot, école secondaire Les Compagnons de Cartier; rencontre invitation bouli-de-choux, à Theford Mines; autre compétition régionale groupe d'âge, piscine du centre récréatif Wilbrod-Bhéret, 13h.

Volleyball: second tournoi régional collégial "AA" Québec-Métro, au collège F.X. Garneau (masculin) et collège Limoilou (féminin); suite du tournoi de la Ligue 1ère division ASUQ-AVBQ, grand gymnase du PEPS de l'Université Laval; deuxième tournoi régional scolaire, école Beauvillage (juvénile féminin AA), polyvalent Benoit-Vachon (juvénile féminin A), polyvalent Charlebourg (juvénile masculin AA et A2) et école Marie-de-l'Incarnation (juvénile masculin A1).

Badminton: tournoi invitation collégial "AA", classes individuelles, cégep Lévis-Lauzon; tournoi "Poulet et Jambon" pour membres, club Avantage; tournoi régional scolaire en double, polyvalentes La Seigneurie et Abénakis, école François-Bourrin et séminaire des Pères Maristes.

Basketball féminin: match amical, Colby College contre Rouge et or de l'Université Laval, grand gymnase du PEPS, 20h.

Soccer collégial "A", Québec-Métro: Filles de l'Amiante contre Dynamiques de Sainte-Foy, féminin (13h30) et masculin (15h).

Handball scolaire: 2e tournoi de la saison, école Les Compagnons de Cartier (juvénile filles et cadet filles), 9h, et école Les Etchemins de Charny (juvénile garçons), 9h30.

Cégep de Limoilou: suite du bazar plein air, hall de l'auditorium du collège, 9h à 15h.

Festival 30e anniversaire du taekwondo: séminaire de perfectionnement avec le général Choi Hong Hi, école Lavallière, Charlesbourg, 10 et 11h; soirée casino, style Las Vegas, Pavillon Le Normand, 1088, route de l'Église, Sainte-Foy, 20h.

Service des loisirs de la ville de Sainte-Foy: autre séance d'inscriptions aux activités d'hiver, pavillon Marie-Victorin de l'école secondaire Le Campus, 1095, de Rochebelle, de 10h à 12h.

Club de water-polo de Sainte-Foy: début de la campagne de financement, avec vente de gâteaux aux fruits.

COUPE SEALTEST

CALENDRIER DE LA COUPE SEALTEST 1986

- ACROBATIQUE
24-26 janvier: Mont-Avila.
7-9 février: Ski Saint-Mathieu.
28 février-2 mars: Ski Adstock.
28-30 mars: Belle-Neige (finale).
ALPIN
4-5 janvier: Eidelweis.
8-12 janvier: Stoneham.
1-2 février: mont Grand Fonds.
7-9 mars: Bromont (finale).
BIATHLON
20-23 février: Volcarlier.
FOND
11-12 janvier: La Tuque.
1-2 février: Mont-Royal.
22-23 février: Vol-d'Or.
15-16 mars: Mont Sainte-Anne.
TELEMARK
23 mars: Morin Heights.
CRITERIUM JUVENILE
1-2 février: La Réserve (secteur ouest) et Mont-Cami (secteur est).
26 février-1er mars: Sutton (finale).

BADMINTON

CHAMPIONNATS CANADIENS A CALGARY

Dames Simples
Quarts de finale
Claire Backhouse-Sharpe, Vancouver, bat Johanne Falardeau, Québec, 11-2, 12-9.
Linda Cloutier, Calgary, bat Sandra Stapleton, Vancouver, 11-5, 11-5.
Claire Allison, Calgary, bat Chantal Jabin, Québec, 10-12, 11-6, 11-8.
Denyse Julien, Rouyn, bat Suneeta Khare, Ottawa, 11-1, 11-4.
Doubles
Quarts de finale
Johanne Falardeau, Québec, et Denyse Julien, Rouyn, battent Ingrid Fairbrother, Toronto, et Melissa Gallo, Toronto, 15-1, 15-4.
Sandra Stapleton, Vancouver, et Linda Cloutier, Calgary, battent Peggy Hudec, Regina, et Alison Goss, Calgary, 15-11, 15-7.
Chantal Jabin, Québec, et Doris Piche, Québec, battent Nancy Little, Calgary, et Claire Allison, Calgary, 13-13, 15-3.
Claire Backhouse-Sharpe, Vancouver, et Sandra Skillings, Vancouver, battent Helen Boucher, Lac-Saint-Jean, et Elizabeth Houde Noranda, 15-6, 15-8.
Messieurs Simples
Quarts de finale
Mike Butler, St-Jean, N.-B., bat Eric Torstensen, Calgary, 15-9, 15-3.
Doubles
Quarts de finale
Ken Poole, Calgary, et Mike Butler, St-Jean, N.-B., battent Paul Johnson, Toronto, et Pat Tryon, Toronto, 15-12, 15-10.
Ron Anderson, Calgary, et Eric Torstensen, Calgary, battent Daniel Vermette, Québec, et Alain McNicoll, Québec, 15-6, 15-17, 15-7.
Ian Johnston, Calgary, et Steve Johnston, Calgary, battent Bryan Blanshard, Toronto, et Bob MacDougall, Calgary, 16-17, 17-14, 15-11.
Mike Biffen, Toronto, et Mike deBelle, Oakville, Ont., battent Jamie Marks, Calgary, et John Goss, Calgary, 10-15, 15-5, 15-7.
Simples dames
Demi-finales
Claire Backhouse-Sharpe, Vancouver, a défit Linda Cloutier, Calgary, 11-3, 12-10.
Denyse Julien, Rouyn, a défit Claire Allison, Calgary, 11-4, 11-4.
Simples messieurs
Demi-finales
Mike Butler, St-Jean, N.-B., a défit Jamie Marks, Calgary, 15-3, 15-6.
John Goss, Calgary, a défit Ken Poole, Calgary, 15-8, 17-7.

BASKETBALL

NBA

Jeudi 5 décembre
Milwaukee 105, New York 95
Seattle 97, Cleveland 100
New Jersey 111, Detroit 113
San Antonio 120, Dallas 116
LA Clippers 104, Golden State 121
Vendredi 6 décembre
Portland 121, Boston 103
Denver 123, Philadelphie 121
Seattle 109, Washington 115
Milwaukee 93, Atlanta 94
New York 83, Indiana 107
Chicago à San Antonio
Utah à Phoenix
Houston à LA Lakers
Samedi 7 décembre
Portland au New Jersey
Denver à Cleveland
Sacramento à Detroit
Golden State à Dallas
Chicago à Houston
Utah à LA Clippers
Dimanche 8 décembre
Seattle à Philadelphie
Sacramento à Washington
Golden State à San Antonio
Dallas à LA Lakers
Mardi 10 décembre
Atlanta à Boston
Sacramento au New Jersey
Indiana à New York
Detroit à Cleveland
San Antonio à Chicago
Seattle à Milwaukee

Utah à Houston
Dallas à LA Clippers
Golden State à Portland

CLASSEMENT

CONFERENCE DE L'EST
Division Atlantique
Boston 17 2 895
Philadelphie 11 8 579
New Jersey 10 11 476
Washington 8 11 421
New York 5 15 250
Division Centrale
Milwaukee 16 7 696
Detroit 13 8 619
Atlanta 9 11 450
Cleveland 8 11 421
Chicago 7 15 318
Indiana 4 15 211
CONFERENCE DE L'OUEST
Division Mid-ouest
Houston 14 6 700
Denver 13 7 650
Utah 12 9 571
Dallas 10 8 556
San Antonio 11 9 550
Sacramento 6 13 316
Division Pacifique
LA Lakers 16 2 889
Portland 12 10 545
Seattle 9 11 450
Golden State 9 13 409
LA Clippers 7 13 350
Phoenix 4 16 200

RÉSULTATS À BLUE BONNETS

- PREMIERE COURSE
Amble - \$2,000
7-Olympic Sorel 8.70 4.60 2.90
6-R B Venture 3.80 3.00
5-Tara Lavictoire 2.90
Ont aussi couru: Bradleys Cheefah, Blue Larkspur, Little Ralph, Hello Licorne, Seison Woody, Dark Alert.
Temps: 30.2; 101.4; 133.4; 205.2
Exacto: 7-6; \$39.20
DEUXIEME COURSE
Trof - \$2,100
7-Future Yankee 5.50 4.40 4.60
5-Normencar 5.60 5.50
9-Falrest Blode 7.60
Ont aussi couru: Equal Chance, Cap Court, Jefferson F, Needy De Courpin, Pack Truce, Willow Lane.
Temps: 31.3; 103.2; 135.3; 207.3
Quinella: 5-7; \$36.60
TROISIEME COURSE
Amble - \$2,000
5-Tanfromar Dava 31.60 9.80 5.50
8-Storblanket 4.50 3.20
3-Mountain High Deal 2.70
Ont aussi couru: Real Angus, Finders Keepers, Gerry Lab, Haurra Grade, Tycoon Labell, Virgule Plus.
Temps: 30.3; 101.1; 132.4; 205
Exacto: 5-8; \$184.40
QUATRIEME COURSE
Amble - \$2,000
2-Keystone Mount 4.10 2.90 2.30
4-Carp Valley Archie 5.90 2.90
8-Pauline L. 3.00
Ont aussi couru: Baron Bayama, Belle Danielle, Finition, Le Baron Noir, Malinda G L, Township Chip.
Temps: 30.2; 103.3; 133.1; 204
Quinella: 2-4; \$15.70
CINQUIEME COURSE
Amble - \$2,000
3-Naz Dan Beans 6.90 4.40 3.20
7-Robin Legrand 6.50 5.10
9-Jeff Message 6.80
Ont aussi couru: Rebel Andrea, Ritoujour, Americane Irma, Lucky Lucille King, Le Laureat, Maxi Mac.
Temps: 30.2; 100.4; 133.2; 205.3
Trifecta: 3-7-9; \$377.20
SIXIEME COURSE
Amble - \$2,000
2-Gros Canon 17.90 6.50 5.70
7-Keystone Despot 6.10 4.40
5-Fontaine Hanover 6.50
Ont aussi couru: Krak Joe, Falcons Pick, Niral Martin, Patry Fort, Bebe Chou Chau.
Temps: 30.1; 100.3; 132; 203.3
Exacto: 2-7; \$85.40
SEPTIEME COURSE
Trof - \$3,000
7-Boy Of Chaleur 4.10 2.70 2.50
5-The Fast Stride 11.40 6.60
9-Independent Jet 3.50
Ont aussi couru: Darwood Sunshine, Noble G B Gesture, R C Jet, Ard Hanover, Bves Brisco, Grades Rodney.
Temps: 30.4; 102.1; 134; 205.2
Quinella: 5-7; \$30.10
HUITIEME COURSE
Amble - \$2,600
2-Jacular Jack 5.70 3.40 3.00
7-Lakewater Elaine 4.80 4.00
6-Zig Zag Legend 7.60
Ont aussi couru: Silent Spirit, Mic Lin Star, Primo Desbi, Gotham, Roule Aaron.
Temps: 30.4; 102.1; 134.1; 205
Exacto: 2-7; \$23.70
NEUVIEME COURSE
Amble - \$4,000
4-Dudly Presto 4.10 2.60 2.40
2-Township Knight 3.00 2.70
9-Granite City 4.30
Ont aussi couru: Bass Michel, Maple Grove Coleco, Law School, Lucille Bay, Torpart Oscar, Odantes Bravura.
Temps: 30.1; 101; 131.3; 201.4
Quinella: 2-4; \$6.10
DIXIEME COURSE
Amble - \$2,000
7-Erika Noc 6.20 3.30 3.30
5-Rosadam Move 3.90 3.40
9-Jersey Chick 5.00
Ont aussi couru: Glencoe T Leary, Mathers Hippo, Cesar Lus, Ripping Oak.
Retirés: Alabode Artie et Gallant Almahurst
Temps: 31.1; 101.4; 132.2; 204.3
Exacto: 7-5; \$24.70
ONZIEME COURSE
Amble - \$2,000
4-Nebline 6.50 2.40 2.60
8-Bye Bye Hello 2.90 3.20
2-Mauché à feu 7.70
Ont aussi couru: Andres Eve, Hymie, D I Royale, Marina Al, Pepe Angus, Diamond Digger.
Temps: 30; 101.4; 133; 204.4
Trifecta: 4-8-2; \$300.30
Assistance: 5,034
Mutuel: \$741.535

HOCKEY MINEUR

LIGUE REPUBLICAINE

COMPTABLES
MJ B A Pts
J. Smrke, Camp 15 16 20 36
R. Labbe, Ed ston 13 25 9 34
L. Bernard, Camp 14 13 19 32
S. Logo, Camp 13 8 24 32
M. Roy, RdL 14 15 16 31
G. Pigeon, RdL 15 15 16 31
S. Landry, Rim 14 11 20 31
G. Lévesque, Rim 14 10 16 26
M. Roberge, RdL 15 9 16 25
R. Cyr, Camp 11 10 13 23
A. Côté, RdL 12 10 13 23
J. Bellevue, Camp 14 9 14 23
A. Lebel, Ed ston 13 4 18 22
D. Leblanc, Camp 13 6 15 21
P.-Y. Bélanger, RdL 15 8 12 20
S. Turcotte, RdL 15 3 17 20
M. Rouillard, RdL 15 8 11 19
A. Morel, Rim 13 5 14 19
Gardiens de but
Min. BA Moy.
P. Paré, Rim 657 45 4.10
F. Lévesque, Rim 222 22 5.94
A. Bernier, Rim 20 2 6.00
Moyenne d'équipe 4.60
D. Auclair, RdL 873 77 5.29
D. Gagné, RdL 20 2 6.00
Moyenne d'équipe 5.30

COLLÉGIAL AAA

FAUCONS LEVIS-LAUZON

Compteurs
B A Pts
S. Pelletier 21 24 45
P. Labrecque 15 20 35
J. Juneau 11 20 31
H. Rivard 10 15 25
S. Falardeau 10 13 23
M. Moisan 6 14 20
N. Nellis 8 11 19
F. Lévesque 5 11 16
D. Massé 2 8 10
M. Bernier 0 8 8
P. Nolel 4 2 6
J. Naud 2 4 6
P. Poiras 2 4 6
S. Demers 0 4 4
S. Bégin 1 0 1
E. Lévesque 0 1 1
B. Lemay 0 0 0
P. Pelletier 0 0 0
Gardiens de but
Min. BA Moy.
M. Guay 690 52 4.52
B. Lafrenière 376 40 6.38
C. Marion 282 34 7.23

INSCRITS À QUÉBEC

- COURSE NO 1 - 13h30
Trof n.g. \$125 par départ - Bourse \$1,500
7-Mountain Journey J. Guénette Un seul avantage 9-5
6-Blue Nad F. Perreault Finit fort 2-1
3-Noble Drummer R. Duclax Va conduire la course 4-1
2-Kindly Tad Pas nommé Sero de la partie 6-1
4-Setlor Cec R. Quessy Petite part 9-1
5-Early Drummond
1-Sebas Tour A. Perreault Veut se reposer 12-1
8-Ideal Angus L. Desrosiers Ne tiendra pas 14-1
Plus tard 16-1
COURSE NO 2 - 13h50
Amble a réclamer \$2,000 - Bourse \$850
2-Subito Legardeur F. Maquire De fil en vil 9-5
4-Lori Lori Pas nommé Sera bien vue 2-1
1-Mort Labell F. Nadeau Va se tenir proche 3-1
3-Champion P. Noel A vos risques 5-1
6-Anterak Gale D. Masse Remontera un peu 7-1
5-Lainies Frize G. Jutras Suivra de loin 10-1
6-G B D B. Perreault Rien ne va plus 12-1
7-Château Latour R. Bélanger Aucune chance 15-1
COURSE NO 3 - 14h10
Trof a réclamer \$2,500 "Hippoc" - Bourse \$1,800
5-Country Commander Devra démarrer vilement 8-5
9-Jigsaw John G. Hébert Pos encore battu 2-1
1-Glencoe Caprice J. Guénette Va en profiter 3-1
4-Worthington C. Beaudoin Mérite attention 9-2
8-Pine Tarro A. Perreault Les miettes 6-1
3-Pier Ho Passa R. Courchesne Couserait surprise 8-1
2-Peter Men C. Plante Fera marche arrière 10-1
6-La Mi Chemin Y. Duclax Loin derrière 14-1
7-Robins Rocky R. Quessy Fermera la course 17-1
COURSE NO 4 - 14h30
Amble n.g. \$1,000 en 1984-1985 - Bourse \$1,050
4-Catou Desbi F. Perreault Son tour est venu 8-5
3-Pat No Ma B. Perreault Redoutable ici 5-2
7-Fair C L. Veilleux Gagnera des positions 7-2
1-Nancy Bret D. Langlois Pole oidera 5-1
N'aura pas la tâche facile
8-Nathalie Drummond G. Jutras Si bien conduit 9-5
2-L R Sensation C. Julien A autant de chance 2-1
3-Bret Bellamy P. Giguère Peut tout prendre 4-1
5-Township Beau Pas nommé Le chemin sera ardu 7-1
4-Francis G L G. Boily La balance 10-1
6-Beaford Amy R. Boileau Hors cible 12-1
7-Coupon Bani R. Quessy Pas de danger 15-1
8-Ici Grade F. Nadeau Ne bougera pas 18-1
COURSE NO 5 - 14h50
Trof n.g. \$125 par départ - Bourse \$1,500
7-Youppi Bern J. Beaudoin Saura remonter ce défi 8-5
1-Cedre Des Bois G. Boily Sera populaire 2-1
COURSE NO 6 - 15h10
Trof n.g. \$125 par départ - Bourse \$1,500
2-Pat Duane C. Carneau Leur fera une chaude lutte 3-1
1-Mike Nad Pas nommé Opposition valable 5-1
3-Speed Victory D. Julien Part possible 8-1
4-Balvis G. Beaudoin Surprendrait 10-1
5-Speeding Ticket F. Nadeau A perdu son entraîn 12-1
8-Next Edition R. Perreault A sa place 14-1
COURSE NO 7 - 15h30
Amble n.g. \$500 à vie - Bourse \$1,100
1-Boderic B. Perreault Tous les avantages 8-5
5-Alerte Montcalm B. Boily Fait ses débuts locaux 5-2
2-Bromest Flaubert C. Chabot Va se tenir proche 7-2
Pourrait mêler les cartes
9-Township Result D. Julien Samélorie 9-2
8-Ts Ts Rolis Royce R. Vachon Plus tard 9-1
7-Aurel J. Guénette Suivra de loin 12-1
4-The Accused J. Beaudoin Peine perdue 15-1
6-Fast Finisher D. Masse Une autre fois 17-1
3-Lison Diamond G. Lamy
COURSE NO 8 - 15h50
Amble a réclamer \$4,500-\$5,000 - Bourse \$1,500
5-Tom Test C. Beaudoin A de bonne chance de ré- 9-5
1-Mike Nad Pas nommé péter 9-5
3-Bobby Fast C. Chabot Dans la photo 5-2
2-Hasard Grade D. Masse A croire ici 3-1
4-Stonagate Clef A. Perreault Fera son possible 5-1
6-Ursie Royale R. Moreau Est moins combatif 8-1
7-Enieu Noc R. Lambert Sera dans le trouble 10-1
8-Foford Jo F. Nadeau Se rendra pas 14-1
14-1 Penible à voir
COURSE NO 9 - 16h10
Amble a réclamer \$2,000 - Bourse \$850
4-Chantale Heco G. Boily Pas certain 9-5
1-Spark Heir R. Moreau A cause de lui 2-1
2-Champion George R. Gendron Sera meilleur ici 4-1
7-Chef Populaire G. Lamy Devra travailler fort 6-1
5-Mirabelle A. Perreault Ne pourra tenir le coup 9-1
3-Rival Nad R. Perreault Rien ne va plus 12-1
6-Rock Maple Ree
8-Lion Express G. Beaudoin Fait rien qui vaille 15-1
Pas nommé N'a pas le choix 17-1
COURSE NO 10 - 16h30
Amble a réclamer \$4,000 - Bourse \$1,300
2-Lou Nad F. Nadeau Avec opposition 9-5
1-Island Brandy A. Lathve De sa part 2-1
6-Fringante Grade J. Beaudoin Va les talonner 4-1
3-Ozias G. Boily Ne cédera rien 6-1
5-Pise Angus R. Moreau Difficile à dire 6-1
7-Pete Fontaine P. Giguère La balance 8-1
4-D M Gilguy D. Langlois Devra se résigner 10-1
8-Columbia Chris B. Perreault Devra se résigner 10-1
Ne bougera pas 15-1
COURSE NO 11 - 16h50
Trof a réclamer \$2,500 "Hippoc" - Bourse \$1,800
2-Im Somebody Y. Duclax Avec opposition 9-5
4-Di A Tonic F. Nadeau De sa part 2-1
3-Glencoe Courier J. Théroux Va les talonner 4-1
1-Glencoe Presto G. Boily Ne cédera rien 6-1
10-Jelican A. Perreault La balance 9-1
5-Parlous M. Bélanger Va en arracher 12-1
8-Sharp Par Pas nommé Va manquer de souffle 15-1
6-Glencoe Vedette D. Masse Ne sera pas dans le décor 17-1
7-Smokey Hills Balu J. Guénette Bon dernier 19-1
9-Level Trip G. Auclair Pos un cadeau de Noël 19-1

INSCRITS À BLUE BONNETS

- COURSE NO 1
Trof - \$2,500
1-Eclair de Mars (S. Boucher) 5-2
4-Dares To Win (R. Seaman) 3-1
8-Armbr Choice (A. Boucher) 4-1
7-Grillon Du Vivier (M. Ouellet) 5-1
5-Speedy Outil (R. Gingras) 6-1
2-Jim Andy (A. Bédard) 8-1
3-Cardinal Adam (G. Turenne) 10-1
6-Glencoe Queen (R. Gendron) 15-1
COURSE NO 2
Amble - \$2,000
5-Nathalie Baron (A. Bédard) 5-2
7-Chinook R H (A. Côté) 3-1
1-Karou Legrand (M. Trudeau) 4-1
6-Riel (R. Gendron) 9-2
3-Titan De Fénvier (B. Lefebvre) 5-1
8-Sexy Body (R. Meillieur) 6-1
2-Regal Swift (A. Rivard) 8-1
2-Yolanda (S. Turenne) 10-1
9-Ato E As Modi (G. Plourde) 12-1
COURSE NO 3
Trof - \$2,300
6-Some Yankee (D. Madish) 5-2
7-Kawartha Snow (G. Hébert) 3-1
5-Sergeant (A. Boucher) 4-1
1-Well Programed (Y. Poirier) 5-1
6-Franca (B. Côté) 6-1
8-Mohican Prince (M. Cadieux) 8-1
3-Noble Centurion (G. Dion) 10-1
4-Flarewave Tommy (V. Hughes) 15-1
2-Gershwin Hanover (R. Ostigay) 20-1
AE1-Grand Vixen (R. Seaman) 20-1
AE2-Dovers Streaker (J. Toulouse)
COURSE NO 4
Amble - \$2,200
5-Warm Pepper (G. Plourde) 5-2
7-Carla Direct (A. Lachance) 3-1
1-Bright Sun (C. St-Jacques) 4-1
4-Rocking (R. Fillion) 9-2
2-Rampageous (S. Bouvrette) 5-1
6-Marcus Mid match (M. Downey) 6-1
8-Demara Dream (E. Huntbach) 6-1
3-Hawthorn Mary (D. MacGregor) 15-1
9-Bargain Money (Y. Pelchat) 20-1
AE1-Cat Lect Belle (G. Chamberland)
AE2-Miss Maguy (A. Lachance)
COURSE NO 5
Amble - \$2,400
9-White Silver (B. Lefebvre) 5-2
2-Adam Almahurst (R. Meillieur) 3-1
5-Emilie Sorel (G. Plourde) 4-1
8-Niro Pal (M. Côté) 5-1
3-Artist Proof (M. Lachance) 6-1
6-Rajah Angus (J. Hébert) 8-1
7-Brunch First (J. Charron) 10-1
1-Desbi Fort (S. Bouvrette) 15-1
4-Abbalala (M. Downey) 20-1
COURSE NO 6
Trof - \$2,000
5-Joli Séjour (A. Lachance) 5-2
3-Mi Pm (L. Turcotte) 3-1
1-Frizau (R. Fillion) 4-1
8-Jumbo Jet (A. Bédard) 5-1
2-Cracks Me Up (A. Côté) 6-1
4-Mathers Laube (J. Hébert) 8-1
9-Pete Legardeur (J. Cormier) 10-1
6-Beauty Mirabel (R. Renaud) 15-1
7-White Swallow (C. Weber) 20-1
AE1-Thermal (K. Murphy)
AE2-Amas Ranger (A. Bédard)
COURSE NO 7
Trof - \$2,500
1-Congo Helen (Y. Gauthier) 5-2
4-Kreizers Pride (Y. Plouffe) 3-1
3-Erika Drummond (R. Gingras) 4-1
2-Jacques Greg (R. Renaud) 9-2
7-Martini Ideal (G. Beaumont) 5-1
6-Apressor (A. Boucher) 6-1
5-Speedy Drummond (J. Hébert) 8-1
COURSE NO 8
Amble - \$2,500
7-Coll Me Lus (J. Charron) 5-2
8-Rays Getaway (A. Bédard) 3-1
5-Pineway Trooper (M. MacDonald) 4-1
2-Tonwood Eddy (M. Downey) 9-2
1-Monbré Ray (Y. Poirier) 5-1
9-Maiors First (D. Jean) 6-1
4-Night Smoke (M. Lachance) 6-1
6-Action Legrand (M. Trudeau) 10-1
3-Sunnyview Princess (Y. Pelchat) 12-1
AE1-Armbr Choice (R. Lefebvre)
AE2-Captain Fluff (S. Grise)
COURSE NO 9
Trof - \$5,000
3-Texas Dandy (G. Home) 5-2
5-Glencoe Dan (D. Madish) 3-1
2-Sals Streaker (B. Côté) 4-1
1-Arnies Frame (G. Hébert) 9-2
4-Réveille Arnie (R. Gendron) 5-1
7-Opinaco (J. Cloutier) 6-1
8-Kawartha Rhapsody (M. Ouellet) 8-1
9-Mareber (Y. Poirier) 10-1
6-D V Brad (P. Lacharité) 15-1
AE1-Hawain Expo (A. Bédard)
AE2-Calgans Comet (A. Boucher)
COURSE NO 10
Amble - \$3,000
2-Tarhano Skipper (A. Lachance) 5-2
9-Three Oh Nine (G. Dion) 3-1
8-Nasser (P. Lacharité) 4-1
5-Art Phi Ro (G. Home) 5-1
1-Suman Hanover (D. Jean) 6-1
3-Wind Warning (S. Turenne) 8-1
4-Deni Tess (A. Rivard) 10-1
6-Millon Champ (M. Lachance) 15-1
7-Le Dépanneur (G. Beaulieu) 20-1
AE1-P V Murphy (B. Côté)
AE2-Ella Duel (J. Charron)

Québec, Le Soleil, samedi 7 décembre 1985 S-17

# LIGUE NATIONALE

Vendredi 6 décembre

NY Islanders 3, Québec 7  
Pittsburgh 3, Buffalo 1  
Vancouver 1, New Jersey 4  
Chicago 2, Calgary 5

Samedi 7 décembre

Québec à NY Islanders, 19h05  
Montréal à Toronto, 20h05, R-C  
NY Rangers à Philadelphie, 13h05  
Boston à Hartford, 19h35  
New Jersey à Pittsburgh, 19h35  
Vancouver à Washington, 19h35  
Minnesota à Edmonton, 20h05  
Los Angeles à Winnipeg, 20h05  
Detroit à St. Louis, 20h35

Dimanche 8 décembre

Buffalo à Boston, 19h05  
Philadelphie à NY Rangers, 19h35  
Chicago à Edmonton, 20h05  
Los Angeles à Winnipeg, 20h05

Lundi 9 décembre

New Jersey au Minnesota, 20h35

Mardi 10 décembre

Buffalo à Québec, 19h35  
Boston à Philadelphie, 19h35  
Toronto à Washington, 19h35  
Pittsburgh à NY Islanders, 20h05  
Edmonton à St. Louis, 20h35  
Los Angeles à Calgary, 21h35

Mercredi 11 décembre

Montréal à Hartford, 19h35, TVA  
NY Islanders à Pittsburgh, 19h35  
NY Rangers à New Jersey, 19h35  
Minnesota à Detroit, 19h35  
St. Louis à Toronto, 19h35  
Edmonton à Chicago, 20h35  
Winnipeg à Vancouver, 22h35

## CLASSEMENT

### CONFERENCE PRINCE DE GALLES

#### Division Adams

Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	10 derniers			
							G	P	N	
Boston	25	13	8	4	101	85	30	3	4	3
Québec	25	14	10	1	97	82	29	5	5	0
Montréal	25	12	10	3	112	96	27	5	4	1
Buffalo	26	13	12	1	94	82	27	3	7	0
Hartford	23	11	12	0	92	97	22	5	5	0

#### Division Patrick

Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	10 derniers			
							G	P	N	
Philadelphie	26	19	7	0	119	79	38	5	5	0
Washington	25	15	7	3	98	77	33	8	1	1
NY Islanders	25	10	9	6	95	98	26	3	4	3
NY Rangers	26	12	13	1	98	88	25	4	5	1
Pittsburgh	26	11	12	3	101	90	25	5	5	0
New Jersey	24	10	13	1	88	100	21	4	6	0

### CONFERENCE CAMPBELL

#### Division Norris

Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	10 derniers			
							G	P	N	
St. Louis	24	10	11	3	83	93	23	5	5	0
Chicago	25	9	12	4	99	113	22	4	3	3
Minnesota	25	7	12	6	94	96	20	3	4	3
Detroit	25	7	14	4	81	123	18	5	5	0
Toronto	25	7	15	3	95	113	17	6	3	1

#### Division Smythe

Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	10 derniers			
							G	P	N	
Edmonton	26	18	4	4	135	96	40	7	0	3
Calgary	26	15	8	3	116	91	33	7	2	1
Winnipeg	27	9	15	3	94	128	21	2	7	1
Vancouver	28	9	16	3	106	123	21	1	8	1
Los Angeles	25	5	16	4	85	133	14	2	5	3

### Classement général

	Mj	Pts
1. Edmonton	26	40
2. Philadelphie	26	38
3. Washington	25	33
4. Calgary	26	33
5. Boston	25	30
6. QUÉBEC	25	29
7. MONTRÉAL	25	27
8. Buffalo	26	27
9. NY Islanders	25	26
10. NY Rangers	26	25
11. Pittsburgh	26	25
12. St. Louis	24	23
13. Hartford	23	22
14. Chicago	25	22
15. New Jersey	24	21
16. Winnipeg	27	21
17. Vancouver	28	21
18. Minnesota	25	20
19. Detroit	25	18
20. Toronto	25	17
21. Los Angeles	25	14

### FICHE EN 1984-1985

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Montréal	25	15	6	4	99	77	34
Québec	25	12	11	2	97	97	26

	Mj	B	A	Pts	Pén.
P. Stastny	23	13	18	31	17
M. Goulet	20	15	9	24	14
D. Hunter	25	7	14	21	88
J. Anderson	25	8	10	18	10
A. Stastny	23	7	11	18	4
B. Ashton	25	6	13	19	17
J.-F. Sauvé	22	3	13	16	8
P. Gillis	25	6	8	14	79
M. Kumpel	18	5	10	2	2
G. Delorme	23	2	8	10	19
P. Price	24	2	8	10	55
W. Paiement	18	4	5	9	58
D. Shaw	23	2	7	9	36
W. Babych	12	5	3	8	16
A. Côté	25	3	5	8	8
R. Picard	25	2	6	8	17
M. Eagles	23	4	3	7	20
R. Moiler	25	2	4	6	41
N. Rochefort	7	2	3	5	6
J. Mann	12	0	1	1	46
G. Donnelly	7	0	0	0	25

	Mj	Min.	Ba	Moy.
C. Malarчук	6	360	18	3.00
M. Gosselin	15	878	48	3.28
R. Sevigny	5	267	15	3.37
Totaux	25	1505	82	3.27

	Mj	B	A	Pts	Pén.
M. Naslund	25	18	23	41	6
K. Dahlin	24	16	10	26	0
B. Smith	24	5	21	26	15
L. Robinson	25	5	20	25	16
C. Chelios	25	5	17	22	33
G. Carboneau	25	9	12	21	22
S. Richer	18	9	10	19	11
R. Walter	24	5	14	19	25
B. Gaine	25	7	9	16	4
S. Momessa	24	8	7	15	46
M. McPhee	25	6	4	10	28
T. Kurvers	20	3	6	9	15
M. Tremblay	9	5	3	8	15
B. Skrudland	24	3	2	5	14
C. Nilan	17	2	3	5	10
L. DeBlois	9	2	3	5	10
P. Svoboda	22	0	5	5	32
S. Rooney	10	1	2	3	32
M. Lalor	15	0	2	2	27
R. Green	17	1	0	1	6
C. Ludwig	24	0	1	1	16

	Mj	Min.	Ba	Moy.
D. Soetaert	7	430	20	2.79
P. Roy	11	646	38	3.53
S. Penney	8	440	36	4.91
Totaux	25	1516	96	3.80

# AMÉRICAINNE

Jeudi 5 décembre

Maine 4, Fredericton 1  
Vendredi 6 décembre  
Hershey 7, Baltimore 2  
Springfield 4, Binghamton 0  
Mancton 6, New Haven 3  
St. Catharines 4, Rochester 5 (P)

Samedi 7 décembre

Sherbrooke à Fredericton  
Binghamton à Adirondack  
Baltimore à Hershey  
Mancton au Maine  
New Haven à Springfield

## CLASSEMENT

### DIVISION NORD

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Adirondack	25	15	9	1	112	88	31
Maine	25	14	9	2	101	96	30
Fredericton	27	12	3	105	87	27	27
Sherbrooke	25	12	12	1	112	117	25
N.-Ecosse	26	10	13	3	93	114	23
Mancton	23	10	12	1	83	91	21

### DIVISION SUD

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Rochester	26	18	6	2	128	95	38
Hershey	23	14	7	2	104	85	30
St. Catharines	28	12	16	0	124	137	24
Springfield	24	11	2	9	91	97	24
New Haven	23	9	14	0	89	108	18
Binghamton	25	8	15	2	94	103	18
Baltimore	26	8	17	1	91	111	17

Affiliations: Adirondack (Detroit), Baltimore (Pittsburgh), Binghamton (Hartford), Washington, Fredericton (Québec, Vancouver), Hershey (Philadelphie), Maine (New Jersey), Mancton (Calgary), Boston, New Haven (NY Rangers), Los Angeles, N.-Ecosse (Edmonton), Chicago, Rochester (Buffalo), St. Catharines (Toronto), Sherbrooke (Winnipeg), Montréal, Springfield (NY Islanders, Minnesota).



	B	A	Pts
W. Jarvis, St.-C.	18	33	51
D. Evans, Bing.	17	22	39
P. Gardner, Roch.	15	21	36
B. Smith, St.-C.	9	24	33
S. Thomas, St.-C.	18	14	32
J. Gage, Roch.	17	14	31
L. Hochbarn, Her.	14	19	30
R. Fitzpatrick, Her.	16	12	28
A. Creighton, Roch.	12	16	28
L. Floyd, Me.	12	16	28
S. Tsujura, Me.	11	17	28
G. Martin, Bing.	7	21	28

## CLASSEMENT

### DIVISION EST

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Prince Albert	27	22	5	0	169	92	44
Medicine Hat	24	17	7	0	134	90	34
Saskatoon	26	14	10	2	150	141	30
Regina	26	14	12	0	120	122	28
Brandon	27	13	13	1	150	148	27
Lethbridge	26	11	13	2	108	124	24
Calgary	27	9	18	0	111	150	18
Moose Jaw	26	7	17	2	106	143	16

### DIVISION OUEST

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Kamloops	27	19	7	1	164	107	39
Portland	25	18	7	0	155	119	36
Victoria	28	11	17	0	138	157	22
Spokane	26	10	16	0	133	160	20
Seattle	27	10	17	0	119	157	20
N.-Westminster	26	5	21	0	101	148	10

## MIDGET AAA

Vendredi 6 décembre  
Lac St-Louis 4, Mtl-Bourassa 6  
Lav.-Laur.-Lanau, 7  
Cantons de l'Est 4

Samedi 7 décembre  
Mtl-Bourassa à Ste-Foy, 14h00  
Outaouais à Richelieu

Dimanche 8 décembre  
Outaouais à Lav.-Laur.-Lanau, 14h00  
Ste-Foy à Lac St-Louis, 14h00  
Richelieu à Cantons Est, 14h30

## CLASSEMENT

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Ste-Foy	24	17	7	0	154	105	34
Cantons de l'Est	23	12	10	1	129	122	25
Lav. Laur.-Lanau	24	12	11	1	145	145	25
Lac St-Louis	23	12	11	0	151	138	24
Mtl-Bourassa	23	12	11	0	137	131	24
Richelieu	24	8	15	1	129	150	17
Outaouais	23	7	15	1	98	152	14

## CLASSEMENT

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Victoriaville	23	17	4	2	143	90	36
St-Laurent	23	16	6	1	131	78	33
T. Mines	23	12	11	0	116	115	24
Lévis-Lauzon	23	8	14	1	106	129	17
St-Jérôme	23	8	15	0	106	147	16
St-Hyacinthe	23	6	17	0	107	150	12

## CLASSEMENT

# SOMMAIRES HOCKEY

## LIGUE NATIONALE

### VANCOUVER 1 NEW JERSEY 4

**Première période**  
1—New Jersey: Broten, 6e (Adams) 4:40  
2—Vancouver: Lemay, 9e (Gradin, Buba) 8:30 (an)  
3—New Jersey: Sullivan, 9e (Muller, Wainan) 10:30  
Pénalités: Driver NJ 6:38; Cox Van 11:24, Bridgman NJ 11:24.

**Deuxième période**  
4—New Jersey: Broten, 7e 8:41 (an)  
5—New Jersey: Adams, 7e (Driver, Verbeek) 9:20  
Pénalités: Skirko, Van 1:16; Smvl Van 3:03, Cirella NJ 3:3; Dalaneu Van 12:46, Wainan NJ 15:47, Russell NJ 16:57.

**Troisième période**  
Aucun but  
Pénalités: Russell NY 10:57.

**Tirs au but:**  
Vancouver 7 11 7—25  
New Jersey 7 5 6—19

**Avantages numériques:**  
Vancouver 1-6; New Jersey 1-3.

**Gardiens:** Vancouver: Caprice, Brodeur; New Jersey: Resch.  
Assistance: 9,883.

### PITTSBURGH 3 BUFFALO 1

**Première période**  
Aucun but  
Pénalités: Dykstra Buf 2:07, Lemieux Pit 16:00.

**Deuxième période**  
1—Pittsburgh: Errey, 6e (Lemieux, Sheddin) 11:51  
Pénalités: Ramsey Buf 19:21.

**Troisième période**  
2—Buffalo: Dykstra, 3e (Halt) 6:14 (an)  
3—Pittsburgh: Lemieux, 16e (Sheddin, Schmidt) 6:48  
4—Pittsburgh: Errey, 7e 19:56 (id)

**Pénalités:** Johnson Pit 4:12, Foligno Buf 4:29, Buskas Pit 5:54, Ramsey Buf 5:54.

**Tirs au but**  
Pittsburgh 8 13 9—30  
Buffalo 11 4 12—27

**Avantages numériques:**  
Pittsburgh 0-3; Buffalo 0-2.

**Gardiens:** Pittsburgh, Romano, Meloche; Buffalo, Barasso.  
Assistance: 13,920.

### CHICAGO 2 CALGARY 3

**Première période**  
1—Calgary: Wilson, 10e (Loob) 4:19  
2—Chicago: Larmer, 9e (D. Wilson) 10:12 (an)  
3—Chicago: Secord, 10e (Savard, B. Murray) 19:00 (an)  
Pénalités: McDonald Col 9:27, Bergevin Chi 13:09, Bezean Col 17:33.

**Deuxième période**  
4—Calgary: Peplinski, 8e (McDonald, Otto) 3:08

### VERDUN 4 GRANBY 5

**Première période**  
1—Granby: Plante fils (Dumas, Hurteau) 3:05  
2—Verdun: Collin (Sanipass) 12:23  
3—Granby: Deslardins fils (Nault) 15:24  
4—Granby: Simard (Roy, Gravel) 16:30  
5—Verdun: Annear (Milano, Little) 17:06  
Pénalités: Murray Gby, MacEachern Ver 5:08, Milani Ver 5:39, Fleming Ver 12:42, Dumas Gby 16:43, Fleming Ver 16:43.

**Deuxième période**  
6—Verdun: Fleming (Nesich) 1:35  
7—Granby: Nault (Aubertin) 14:10  
Pénalités: Barbe Gby 19:04.

**Troisième période**  
8—Verdun: Nesich (P... 43  
9—Granby: Dumas (Hurteau, Murray) 9:08  
Pénalités: Kelly Ver 7:13.  
Tirs au but: Verdun: 41; Granby: 34.  
Gardiens: Verdun: Pedneault; Granby: Plante.  
Assistance: 1,031.

### CHICAGO 2 CALGARY 3

**Première période**  
1—Calgary: Wilson, 10e (Loob) 4:19  
2—Chicago: Larmer, 9e (D. Wilson) 10:12 (an)  
3—Chicago: Secord, 10e (Savard, B. Murray) 19:00 (an)  
Pénalités: McDonald Col 9:27, Bergevin Chi 13:09, Bezean Col 17:33.

**Deuxième période**  
4—Calgary: Peplinski, 8e (McDonald, Otto) 3:08

### VERDUN 4 GRANBY 5

**Première période**  
1—Granby: Plante fils (Dumas, Hurteau) 3:05  
2—Verdun: Collin (Sanipass) 12:23  
3—Granby: Deslardins fils (Nault) 15:24  
4—Granby: Simard (Roy, Gravel) 16:30  
5—Verdun: Annear (Milano, Little) 17:06  
Pénalités: Murray Gby, MacEachern Ver 5:08, Milani Ver 5:39, Fleming Ver 12:42, Dumas Gby 16:43, Fleming Ver 16:43.

**Deuxième période**  
6—Verdun: Fleming (Nesich) 1:35  
7—Granby: Nault (Aubertin) 14:10  
Pénalités: Barbe Gby 19:04.

**Troisième période**  
8—Verdun: Nesich (P... 43  
9—Granby: Dumas (Hurteau, Murray) 9:08  
Pénalités: Kelly Ver 7:13.  
Tirs au but: Verdun: 41; Granby: 34.  
Gardiens: Verdun: Pedneault; Granby: Plante.  
Assistance: 1,031.

### CHICAGO 2 CALGARY 3

**Première période**  
1—Calgary: Wilson, 10e (Loob) 4:19  
2—Chicago: Larmer, 9e (D. Wilson) 10:12 (an)  
3—Chicago: Secord, 10e (Savard, B. Murray) 19:00 (an)  
Pénalités: McDonald Col 9:27, Bergevin Chi 13:09, Bezean Col 17:33.

**Deuxième période**  
4—Calgary: Peplinski, 8e (McDonald, Otto) 3:08

### VERDUN 4 GRANBY 5

**Première période**  
1—Granby: Plante fils (Dumas, Hurteau) 3:05  
2—Verdun: Collin (Sanipass) 12:23  
3—Granby: Deslardins fils (Nault) 15:24  
4—Granby: Simard (Roy, Gravel) 16:30  
5—Verdun: Annear (Milano, Little) 17:06  
Pénalités: Murray Gby, MacEachern Ver 5:08, Milani Ver 5:39, Fleming Ver 12:42, Dumas Gby 16:43, Fleming Ver 16:43.

**Deuxième période**  
6—Verdun: Fleming (Nesich) 1:35  
7—Granby: Nault (Aubertin) 14:10  
Pénalités: Barbe Gby 19:04.

**Troisième période**  
8—Verdun: Nesich (P... 43  
9—Granby: Dumas (Hurteau, Murray) 9:08  
Pénalités: Kelly Ver 7:13.  
Tirs au but: Verdun: 41; Granby: 34.  
Gardiens: Verdun: Pedneault; Granby: Plante.  
Assistance: 1,031.

### CHICAGO 2 CALGARY 3

**Première période**  
1—Calgary: Wilson, 10e (Loob) 4:19  
2—Chicago: Larmer, 9e (D. Wilson) 10:12 (an)  
3—Chicago: Secord, 10e (Savard, B. Murray) 19:00 (an)  
Pénalités: McDonald Col 9:27, Bergevin Chi 13:09, Bezean Col 17:33.

**Deuxième période**  
4—Calgary: Peplinski, 8e (McDonald, Otto) 3:08

## JUNIOR MAJEUR

### LAVAL 6 LONGUEUIL 5

**Première période**  
1—Longueuil: Dubé (Courchesne, Uarveau) 0:51  
2—Laval: Beausoleil (Lemieux) 3:57  
3—Laval: Lemieux (Lefebvre) 9:10  
4—Longueuil: DeBenedictis (Dubé, Kasper) 11:21  
5—Longueuil: MacLean (Couvrette, Brassard) 11:44  
Pénalités: Darveau Lon 3:12, Saumier Lon (mineure), Dampousse Lav (mineure, majeure) 7:15, Caron Lav 9:29, Finn Lav 9:36, Brassard Lon 12:54, DeBenedictis Lon, Guay Lav 20:00.

**Deuxième période**  
Aucun but  
Pénalités: Gaucher Lon 0:51, Gaucher Lon, Caron Lav 6:00, Gaucher Lon 12:54, Beausoleil Lav 12:54, Chouinard Lon 13:54.

**Troisième période**  
6—Laval: Lemieux (Guay, Marin) 4:21  
7—Laval: Lemieux (Dampousse, Guay) 4:49  
8—Longueuil: Dubé (Duclos, Kasper) 7:26  
9—Longueuil: Dubé (Kasper, Darveau) 9:29  
10—Laval: Beausoleil (Monneau, Finn) 11:24  
Pénalités: Guilbault Lon, Therrien Lav 9:07, Darveau Lon, Saumier (mineure) Caron Lon (mineure), Lav 11:09, Saumier Lon, Caron Lav 20:00.

**Prolongation**  
11—Laval: Lemieux (Dampousse) 3:13  
Pénalité: Aucune

**Tirs au but:**  
Laval 14 14 7 4—39  
Longueuil 7 10 10 2—29

**Gardiens:** Laval: M. Brunetta; Longueuil: D. Seguin.  
Assistance: 1,166.

### CHICAGO 2 CALGARY 3

**Première période**  
1—Calgary: Wilson, 10e (Loob) 4:19  
2—Chicago: Larmer, 9e (D. Wilson) 10:12 (an)  
3—Chicago: Secord, 10e (Savard, B. Murray) 19:00 (an)  
Pénalités: McDonald Col 9:27, Bergevin Chi 13:09, Bezean Col 17:33.

**Deuxième période**  
4—Calgary: Peplinski, 8e (McDonald, Otto) 3:08

### VERDUN 4 GRANBY 5

**Première période**  
1—Granby: Plante fils (Dumas, Hurteau) 3:05  
2—Verdun: Collin (Sanipass) 12:23  
3—Granby: Deslardins fils (Nault) 15:24  
4—Granby: Simard (Roy, Gravel) 16:30  
5—Verdun: Annear (Milano, Little) 17:06  
Pénalités: Murray Gby, MacEachern Ver 5:08, Milani Ver 5:39, Fleming Ver 12:42, Dumas Gby 16:43, Fleming Ver 16:43.

**Deuxième période**  
6—Verdun: Fleming (Nesich) 1:35  
7—Granby: Nault (Aubertin) 14:10  
Pénalités: Barbe Gby 19:04.

**Troisième période**  
8—Verdun: Nesich (P... 43  
9—Granby: Dumas (Hurteau, Murray) 9:08  
Pénalités: Kelly Ver 7:13.  
Tirs au but: Verdun: 41; Granby: 34.  
Gardiens: Verdun: Pedneault; Granby: Plante.  
Assistance: 1,031.

### CHICAGO 2 CALGARY 3

**Première période**  
1—Calgary: Wilson, 10e (Loob) 4:19  
2—Chicago: Larmer, 9e (D. Wilson) 10:12 (an)  
3—Chicago: Secord, 10e (Savard, B. Murray) 19:00 (an)  
Pénalités: McDonald Col 9:27, Bergevin Chi 13:09, Bezean Col 17:33.

**Deuxième période**  
4—Calgary: Peplinski, 8e (McDonald, Otto) 3:08

### VERDUN 4 GRANBY 5

**Première période**  
1—Granby: Plante fils (Dumas, Hurteau) 3:05  
2—Verdun: Collin (Sanipass) 12:23  
3—Granby: Deslardins fils (Nault) 15:24  
4—Granby: Simard (Roy, Gravel) 16:30  
5—Verdun: Annear (Milano, Little) 17:06  
Pénalités: Murray Gby, MacEachern Ver 5:08, Milani Ver 5:39, Fleming Ver 12:42, Dumas Gby 16:43, Fleming Ver 16:43.

**Deuxième période**  
6—Verdun: Fleming (Nesich) 1:35  
7—Granby: Nault (Aubertin) 14:10  
Pénalités: Barbe Gby 19:04.

**Troisième période**  
8—Verdun: Nesich (P... 43  
9—Granby: Dumas (Hurteau, Murray) 9:08  
Pénalités: Kelly Ver 7:13.  
Tirs au but: Verdun: 41; Granby: 34.  
Gardiens: Verdun: Pedneault; Granby: Plante.  
Assistance: 1,031.

### CHICAGO 2 CALGARY 3

**Première période**  
1—Calgary: Wilson, 10e (Loob) 4:19  
2—Chicago: Larmer, 9e (D. Wilson) 10:12 (an)  
3—Chicago: Secord, 10e (Savard, B. Murray) 19:00 (an)  
Pénalités: McDonald Col 9:27, Bergevin Chi 13:09, Bezean Col 17:33.

**Deuxième période**  
4—Calgary: Peplinski, 8e (McDonald, Otto) 3:08

### VERDUN 4 GRANBY 5

**Première période**  
1—Granby: Plante fils (Dumas, Hurteau) 3:05  
2—Verdun: Collin (Sanipass) 12:23  
3—Granby: Deslardins fils (Nault) 15:24  
4—Granby: Simard (Roy, Gravel) 16:30  
5—Verdun: Annear (Milano, Little) 17:06  
Pénalités: Murray Gby, MacEachern Ver 5:08, Milani Ver 5:39, Fleming Ver 12:42, Dumas Gby 16:43, Fleming Ver 16:43.

**Deuxième période**  
6—Verdun: Fleming (Nesich) 1:35  
7—Granby: Nault (Aubertin) 14:10  
Pénalités: Barbe Gby 19:04.

**Troisième période**  
8—Verdun: Nesich (P... 43  
9—Granby: Dumas (Hurteau, Murray) 9:08  
Pénalités: Kelly Ver 7:13.  
Tirs au but: Verdun: 41; Granby: 34.  
Gardiens: Verdun: Pedneault; Granby: Plante.  
Assistance: 1,031.

### CHICAGO 2 CALGARY 3

**Première période**  
1—Calgary: Wilson, 10e (Loob) 4:19  
2—Chicago: Larmer, 9e (D. Wilson) 10:12 (an)  
3—Chicago: Secord, 10e (Savard, B. Murray) 19:00 (an)  
Pénalités: McDonald Col 9:27, Bergevin Chi 13:09, Bezean Col 17:33.

**Deuxième période**  
4—Calgary: Peplinski, 8e (McDonald, Otto) 3:08

### VERDUN 4 GRANBY 5

**Première période**  
1—Granby: Plante fils (Dumas, Hurteau) 3:05  
2—Verdun: Collin (Sanipass) 12:23  
3—Granby: Deslardins fils (Nault) 15:24  
4—Granby: Simard (Roy, Gravel) 16:30  
5—Verdun: Annear (Milano, Little) 17:06  
Pénalités: Murray Gby, MacEachern Ver 5:08, Milani Ver 5:39, Fleming Ver 12:42, Dumas Gby 16:43, Fleming Ver 16:43.

**Deuxième période**  
6—Verdun: Fleming (Nesich) 1:35  
7—Granby: Nault (Aubertin) 14:10  
Pénalités: Barbe Gby 19:04.

**Troisième période**  
8—Verdun: Nesich (P... 43  
9—Granby: Dumas (Hurteau, Murray) 9:08  
Pénalités: Kelly Ver 7:13.  
Tirs au but: Verdun: 41; Granby: 34.  
Gardiens: Verdun: Pedneault; Granby: Plante.  
Assistance: 1,031.

## LEVIS-LAUZON 3 THETFORD-MINES 3

### Première période

1—Lévis: Nellis (S. Pelletier, Juneau) 6:48 (an)  
2—Theftford: Bisson (Chartrand, Boufford) 7:11 (an)  
Pénalités: Samuël Thef 2:46, Demers LéV 5:30, A. Bisson Thef 13:33.

**Deuxième période**  
3—Theftford: Samson (Desureault, Dodier) 16:27  
4—Theftford: Chartrand (S. Laroche, A. Bisson) 19:49  
Pénalités: A. Bisson Thef 5:40, Masse LéV 8:15.

**Troisième période**  
5—Lévis: Lévesque (Nolet, Naud) 3:44  
Pénalités: Dodier Thef 4:19, Demers LéV (2 et 2), A. Bisson Thef (2 et 2), Chartrand Thef, Naud LéV (2 et 2) 12:12, Dodier Thef, Nellis LéV 12:46.  
Tirs au but: Lévis: 23; Theftford: 33.  
Gardiens: Lévis: Guay; Theftford: Vover.  
Assistance: 514.

### MONCTON 4 NEW HAVEN 3

**Première période**  
1—Moncton: Courtenau, 7e (Thein) 8:06  
2—Moncton: Bakovic, 9e (Newberry, Bradley) 11:31 (an)  
3—New Haven: Sundstrom, 3e (Dallman, Heath) 13:41  
4—Moncton: Bradley, 8e (Kostynski, Corleau) 13:52  
5—New Haven: Rogers, 7e (Morla, Guay) 17:19  
Pénalités: Weimer NH 0:06, Bakovic Mon 2:14, Bakovic Mon 4:45, Sundstrom NH 9:44, Bodak Mon 15:06.

**Deuxième période**  
6—Moncton: Doucet, 6e (Bodak, Stiles) 6:51  
7—New Haven: Rogers, 8e (Duchesne, Scott) 8:48 (an)  
8—Moncton: Lamb, 8e (Newberry, Doucet) 19:27 (an)  
Pénalités: Guy Mon 7:23, Lamb Mon 8:16, Guay NH 17:34.

**Troisième période**  
9—Moncton: Courteau, 8e (Kostynski, Brodley) 14:53  
Pénalités: Lamb Mon 2:11, Doucet Mon 9:14, Dineen Mon (mineure) 8:26, Nicholls NH (mineure) 18:26.

**Tirs au but:**  
Moncton 16 15 9—40  
New Haven 9 16 12—37

**Gardiens:** Moncton: Daskalakis; New Haven: Scott.  
Assistance: 3,471.

### COLLEGIAL AAA

**Première période**  
1—Victoriaville: Bouliane (Lebeau, Girard) 1:15  
2—Victoriaville: Richer (Bai-

### COLLEGIAL AAA

**Première période**  
1—Victoriaville: Bouliane (Lebeau, Girard) 1:15  
2—Victoriaville: Richer (Bai-

### COLLEGIAL AAA

**Première période**  
1—Victoriaville: Bouliane (Lebeau, Girard) 1:15  
2—Victoriaville: Richer (Bai-

### COLLEGIAL AAA

**Première période**  
1—Victoriaville: Bouliane (Lebeau, Girard) 1:15  
2—Victoriaville: Richer (Bai-

### COLLEGIAL AAA

**Première période**  
1—Victoriaville: Bouliane (Lebeau, Girard) 1:15  
2—Victoriaville: Richer (Bai-

### COLLEGIAL AAA

**Première période**  
1—Victoriaville: Bouliane (Lebeau, Girard) 1:15  
2—Victoriaville: Richer (Bai-

### COLLEGIAL AAA

**Première période**  
1—Victoriaville: Bouliane (Lebeau, Girard) 1:15  
2—Victoriaville: Richer (Bai-

## LEVIS-LAUZON 3 THETFORD-MINES 3

### Première période

1—Lévis: Nellis (S. Pelletier, Juneau) 6:48 (an)  
2—Theftford: Bisson (Chartrand, Boufford) 7:11 (an)  
Pénalités: Samuël Thef 2:46, Demers LéV 5:30, A. Bisson Thef 13:33.

**Deuxième période**  
3—Theftford: Samson (Desureault, Dodier) 16:27  
4—Theftford: Chartrand (S. Laroche, A. Bisson) 19:49  
Pénalités: A. Bisson Thef 5:40, Masse LéV 8:15.

**Troisième période**  
5—Lévis: Lévesque (Nolet, Naud) 3:44  
Pénalités: Dodier Thef 4:19, Demers LéV (2 et 2), A. Bisson Thef (2 et 2), Chartrand Thef, Naud LéV (2 et 2) 12:12, Dodier Thef, Nellis LéV 12:46.  
Tirs au but: Lévis: 23; Theftford: 33.  
Gardiens: Lévis: Guay; Theftford: Vover.  
Assistance: 514.

### MONCTON 4 NEW HAVEN 3

**Première période**  
1—Moncton: Courtenau, 7e (Thein) 8:06  
2—Moncton: Bakovic, 9e (Newberry, Bradley) 11:31 (an)  
3—New Haven: Sundstrom, 3e (Dallman, Heath) 13:41  
4—Moncton: Bradley, 8e (Kostynski, Corleau) 13:52  
5—New Haven: Rogers, 7e (Morla, Guay) 17:19  
Pénalités: Weimer NH 0:06, Bakovic Mon 2:14, Bakovic Mon 4:45, Sundstrom NH 9:44, Bodak Mon 15:06.

**Deuxième période**  
6—Moncton: Doucet, 6e (Bodak, Stiles) 6:51  
7—New Haven: Rogers, 8e (Duchesne, Scott) 8:48 (an)  
8—Moncton: Lamb, 8e (Newberry, Doucet) 19:27 (an)  
Pénalités: Guy Mon 7:23, Lamb Mon 8:16, Guay NH 17:34.

**Troisième période**  
9—Moncton: Courteau, 8e (Kostynski, Brodley) 14:53  
Pénalités: Lamb Mon 2:11, Doucet Mon 9:14, Dineen Mon (mineure) 8:26, Nicholls NH (mineure) 18:26.

**Tirs au but:**  
Moncton 16 15 9—40  
New Haven 9 16 12—37

**Gardiens:** Moncton: Daskalakis; New Haven: Scott.  
Assistance: 3,471.

### COLLEGIAL AAA

**Première période**  
1—Victoriaville: Bouliane (Lebeau, Girard) 1:15  
2—Victoriaville: Richer (Bai-

### COLLEGIAL AAA

**Première période**  
1—Victoriaville: Bouliane (Lebeau, Girard) 1:15  
2—Victoriaville: Richer (Bai-

### COLLEGIAL AAA

**Première période**  
1—Victoriaville: Bouliane (Lebeau, Girard) 1:15  
2—Victoriaville: Richer (Bai-

### COLLEGIAL AAA

**Première période**  
1—Victoriaville: Bouliane (Lebeau, Girard) 1:15  
2—Victoriaville: Richer (Bai-

### COLLEGIAL AAA

**Première période**  
1—Victoriaville: Bouliane (Lebeau, Girard) 1:15  
2—Victoriaville: Richer (Bai-

### COLLEGIAL AAA

**Première période**  
1—Victoriaville: Bouliane (Lebeau, Girard) 1:15  
2—Victoriaville: Richer (Bai-

### COLLEGIAL AAA

**Première période**  
1—Victoriaville: Bouliane (Lebeau, Girard) 1:15  
2—Victoriaville: Richer (Bai-

## LEVIS-LAUZON 3 THETFORD-MINES 3

### Première période

1—Lévis: Nellis (S. Pelletier, Juneau) 6:48 (an)  
2—Theftford: Bisson (Chartrand, Boufford) 7:11 (an)  
Pénalités: Samuël Thef 2:46, Demers LéV 5:30, A. Bisson Thef 13:33.

**Deuxième période**  
3—Theftford: Samson (Desureault, Dodier) 16:27  
4—Theftford: Chartrand (S. Laroche, A. Bisson) 19:49  
Pénalités: A. Bisson Thef 5:40, Masse LéV 8:15.

**Troisième période**  
5—Lévis: Lévesque (Nolet, Naud) 3:44  
Pénalités: Dodier Thef 4:19, Demers LéV (2 et 2), A. Bisson Thef (2 et 2), Chartrand Thef, Naud LéV (2 et 2) 12:12, Dodier Thef, Nellis LéV 12:46.  
Tirs au but: Lévis: 23; Theftford: 33.  
Gardiens: Lévis: Guay; Theftford: Vover.  
Assistance: 514.

### MONCTON 4 NEW HAVEN 3

**Première période**  
1—Moncton: Courtenau, 7e (Thein) 8:06  
2—Moncton: Bakovic, 9e (Newberry, Bradley) 11:31 (an)  
3—New Haven: Sundstrom, 3e (Dallman, Heath) 13:41  
4—Moncton: Bradley, 8e (Kostynski, Corleau) 13:52  
5—New Haven: Rogers, 7e (Morla, Guay) 17:19  
Pénalités: Weimer NH 0:06, Bakovic Mon 2:14, Bakovic Mon 4:45, Sundstrom NH 9:44, Bodak Mon 15:06.

**Deuxième période**  
6—Moncton: Doucet, 6e (Bodak, Stiles) 6:51  
7—New Haven: Rogers, 8e (Duchesne, Scott) 8:48 (an)  
8—Moncton: Lamb, 8e (Newberry, Doucet) 19:27 (an)  
Pénalités: Guy Mon 7:23, Lamb Mon 8:16, Guay NH 17:34.

**Troisième période**  
9—Moncton: Courteau, 8e (Kostynski, Brodley) 14:53  
Pénalités: Lamb Mon 2:11, Doucet Mon 9:14, Dineen Mon (mineure) 8:26, Nicholls NH (mineure) 18:26.

**Tirs au but:**  
Moncton 16 15 9—40  
New Haven 9 16 12—37

**Gardiens:** Moncton: Daskalakis; New Haven: Scott.  
Assistance: 3,471.

### COLLEGIAL AAA

**Première période**  
1—Victoriaville: Bouliane (Lebeau, Girard) 1:15  
2—Victoriaville: Richer (Bai-

### COLLEGIAL AAA

**Première période**  
1—Victoriaville: Bouliane (Lebeau, Girard) 1:15  
2—Victoriaville: Richer (Bai-

### COLLEGIAL AAA

**Première période**  
1—Victoriaville: Bouliane (Lebeau, Girard) 1:15  
2—Victoriaville: Richer (Bai-

### COLLEGIAL AAA

**Première période**  
1—Victoriaville: Bouliane (Lebeau, Girard) 1:15  
2—Victoriaville: Richer (Bai-

# SPORT EN BRIEF

Marathon de NY 1981

## Le record de Salazar invalidé

◆ Le Congrès athlétique a refusé de reconnaître hier le record américain établi en 1981 par Alberto Salazar au Marathon de New York. Salazar avait franchi la distance en deux heures, huit minutes et 13 secondes, en gagnant le marathon une deuxième année d'affilée en 1981. Les dirigeants du Congrès ont remesuré le parcours cette année et ont établi qu'il manquait 39 mètres à la distance requise de 42.2 kilomètres.

### Dave Hunter libre pour l'instant

Dave Hunter est libre d'accompagner les Oilers d'Edmonton la semaine prochaine sur leur périple à l'étranger. Hunter devait connaître sa sentence hier en cour pour conduite en état d'ébriété, mais le prononcé a été reporté au 17 décembre.

### Halldorson et Barr à l'honneur

Don Halldorson de Brandon, Manitoba, et Dave Barr, de Kelowna, Colombie-Britannique, champions de la Coupe de du monde de golf le mois dernier, ont été nommés les co-réceptaires au titre d'athlète du mois de novembre par la Fédération des Sports du Canada. Leur victoire du 25 novembre dernier à La Quinta, Californie, procurait le titre au Canada une troisième fois. George Knudson et Al Balding de Toronto, en 1968; Halldorson, de nouveau, avec Jim Nelford en 1980, avaient préalablement gagné ce prestigieux titre. Barr avait toutefois enlevé les honneurs individuels à ce tournoi en 1981.



### Pep contre Clyde

Le champion canadien des poids plumes Tony Pep exécutant quelques exercices d'échauffement en prévision du combat qu'il opposera à Ian Clyde demain, à Montréal. Pep en sera à une première défense de son titre.



### L'original

Le premier joueur à gagner le trophée Heisman il y a 50 ans, Jay Berwanger, prend la posture du joueur de football ornant le trophée Heisman. Faut dire que le concepteur du trophée s'était inspiré d'une photo d'un demi-arrière tout étoile de l'université de Chicago du nom de... Jay Berwanger, aujourd'hui âgé de 71 ans.

### Tournoi de golf mixte JC Penney

## Laurie et Larry Rinker passent en tête à Largo

◆ LARGO, Floride (AP) — Le tandem frère-soeur de Larry et Laurie Rinker a présenté une carte de 68, quatre coups sous la normale, pour passer en tête à mi-chemin du tournoi mixte JC Penney offrant \$600,000 en partage, à Largo en Floride.

Les Rinker totalisent 134 coups, 10 sous le par, à l'issue des 36 premiers trous de la compétition.

Ils dominent ce championnat par un coup devant les équipes formées de Mark McCumber et Chris Johnson et de Al Geiberger et Patty Sheehan. Ces formations ont présenté des cartes identiques de 66 et 69 au fil des deux premiers jours de la compétition.

Quatre autres groupes, y compris deux anciennes pair championnes, sont parmi les meneurs à 136.

et Nancy Lopez, vainqueurs respectivement en 1981 et 1980, n'accusent que deux coups de recul sur les meneurs.

### Curry champion

◆ LAS VEGAS (AFP) — L'Américain Donald Curry est devenu champion du monde unifié des mi-moyens (WBA, WBC et IBF) en battant son compatriote Milton McCrory par K.-O. à la deuxième reprise. Curry a terrassé son adversaire à l'aide d'une puissante droite à la mâchoire. Avant le combat, Curry avait prédit qu'il enverrait son adversaire au tapis avant la septième ou la huitième reprise.

### Victoire de Navratilova

L'Américaine Martina Navratilova, tête de série numéro 2, a remporté le titre du simple dames des Internationaux de tennis sur gazon d'Australie. Elle a battu samedi en finale, sa compatriote Chris Evert-Lloyd, numéro 1, tenante du titre, en 3 sets: 6-2, 4-6 et 6-2. Après sa victoire à Wimbledon, Martina Navratilova remporte donc un deuxième titre du grand chelem en 1985 et s'assure la première place mondiale 1985.

### L'oeil de Marini mal en point

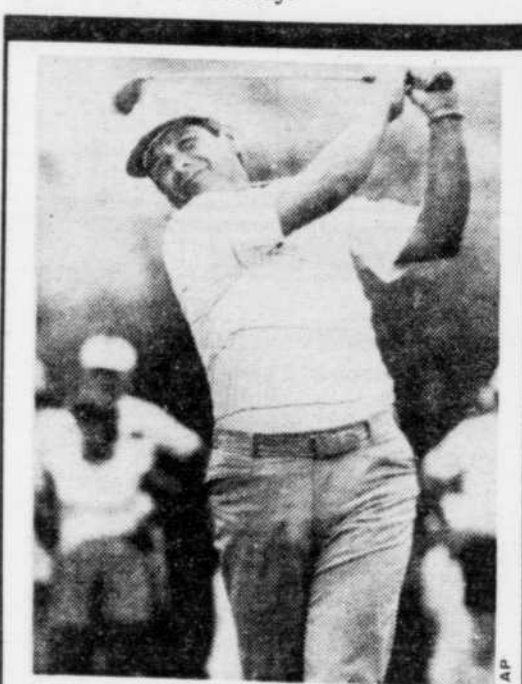
Les médecins ne savent pas encore si la chirurgie opérée à l'oeil gauche de l'ailier droit Hector Marini du club Fort Wayne de la Ligue centrale de hockey apportera les résultats escomptés. Marini a subi une rupture de l'oeil quand il a été atteint par une rondelle sur un tir décoché par son coéquipier Doug Rigler jeudi soir lors d'un match contre les Checkers d'Indianapolis. Marini, qui a joué son junior avec les Wolves de Sudbury de la Ligue junior majeure de l'Ontario, avant de devenir le troisième choix des Islanders de New York au repêchage universel de 1977, appartient à l'organisation des Devils du New Jersey depuis 1982.

### Ballesteros demeure suspendu

L'Association des golfeurs professionnels des Etats-Unis ne veut aucunement déroger à ses règlements et c'est ainsi que, hier, elle rejetait l'appel du golfeur espagnol Seve Ballesteros, confirmant sa suspension d'un an sur le circuit de la PGA. La nouvelle a été annoncée par le commissaire Deane Beman et n'a été rendue publique que, après que Seve Ballesteros, présentement impliqué dans un tournoi en Afrique du Sud, en eut été avisé. Un golfeur, dit le règlement, doit jouer au moins 15 tournois annuellement pour être maintenu sur le circuit de la PGA.

### \$110 millions pour les Patriots

L'homme d'affaires newyorkais Ira Lampery a offert \$110 millions pour se porter acquéreur des Patriots de la Nouvelle-Angleterre de la Ligue nationale de football. L'offre englobe également le stade et la piste de course adjacente. Bien que verbale, l'offre faite au président des Patriots William H. Sullivan fils, serait mise sur papier dans les prochains jours. Lampert, 42 ans, conserverait Patrick Sullivan au poste de directeur général; tandis que le père de ce dernier, William H. Sullivan fils, demeurerait dans l'organisation. Un autre Sullivan, Joe, conserverait son poste de directeur général de la piste de course Foxboro Raceway.



### Trevino en tête

L'Américain Lee Trevino a pris la tête du tournoi de golf de Sun City, au Botswana, avec un total de 138 coups, à l'issue du second tour disputé hier. Trevino a ramené une carte de 69 (3 sous le par), comme l'Américain Larry Wadkins, second du classement provisoire à un point, avec l'Allemand de l'Ouest Bernhard Langer et l'Écossais Sandy Lyle.